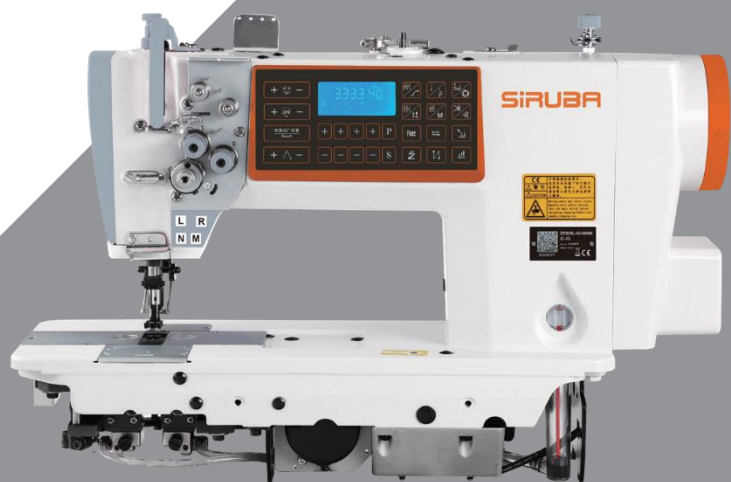


SIRUBA

Manual de instruções Mecânico

DT828L



UM LEMBRETE CALOROSO

Por favor, registre sua máquina Siruba on-line ou através do Siruba App de uma só vez, como para ganhar a completa proteção de garantia. Você também pode adquirir mais informações úteis através do Siruba APP.



INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Máquinas de costura, mecanismos de automação e outros equipamentos auxiliares (doravante coletivamente referidos como máquinas) inevitavelmente se aproximam da área móvel da máquina durante o trabalho, o que também está associado a riscos potenciais. Portanto, pedimos veementemente aos operadores e técnicos de manutenção que leiam e entendam atentamente o conteúdo deste manual de operação.

As instruções de segurança contêm determinados complementos que não estão contidos na folha de dados.

É responsabilidade do gerente do local exigir que todos os operadores leiam e entendam a operação e as precauções da máquina.

O não cumprimento das instruções descritas neste manual pode resultar em danos à máquina ou até à morte.

Etiquetas de advertência

	<p>PERIGO DE ALTA TENSÃO Não abra a caixa de controle elétrico dentro de dez minutos após a máquina ser desligada.</p>		<p>Área de movimentação da máquina! Fique longe e mantenha-se ATENTO para evitar lesões.</p>
	<p>Área de movimento de alta velocidade! Fique longe e mantenha-se claro para evitar lesões.</p>		

RÓTULOS DE ADVERTÊNCIA		RÓTULOS DE ADVERTÊNCIA	
	<p>Área móvel de peças da máquina, não se aproxime, para evitar danos pessoais</p>		<p>Por favor, note que segurar a máquina de costura durante a operação pode machucar sua mão.</p>
	<p>Risco de choque elétrico. Fique longe e mantenha-se atento.</p>		<p>Cuidado para não ser ferido pela correia resultando em uma possível lesão</p>
	<p>Zona de alta temperatura! Fique longe e mantenha-se atento.</p>		<p>O alimentador de botão, pode causar ferimentos pessoais quando está em movimento.</p>
	<p>Evite o contato visual direto com o feixe de laser ou outra fonte forte de luz.</p>	<p>INDICAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA</p>	
	<p>Cuidado com a cabeça! Um risco de lesão na cabeça a partir do contato superior. Aplique proteção adequada (capacete) e mantenha-se claro.</p>		<p>Direção de operação do equipamento A direção correta é indicada.</p>
			<p>Conexão de aterramento conforme local indicado.</p>

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

CUIDADO

Acidentes podem levar a ferimentos ou até mesmo à morte, bem como danos à propriedade. Quando for necessário revisar o sistema de controle eletrônico, é importante desligar a energia e esperar pelo menos 5 minutos antes de abrir a caixa de controle elétrico/caixa de funcionamento para evitar choques elétricos.

NOTA

1. Prevenção básica

- (1) Antes da operação, certifique-se de ler o manual de operação e o manual de outras peças elétricas da máquina e, por favor, mantenha o manual de operação e o manual de instruções corretamente para referência a qualquer momento.
- (2) Essas precauções incluem itens que são adaptados à máquina, mas não listados na folha de dados.
- (3) Sempre use óculos e luvas para evitar ferimentos de peças quebradas.
- (4) Se você tem um marcador de passo, por favor, pergunte ao seu médico sobre as precauções primeiramente antes de operar o equipamento.

2. Dispositivos de segurança e sinais de aviso

- (1) Verifique antes da operação e certifique-se de que todas as instalações de segurança estão corretamente instaladas e funcionando corretamente.
- (2) Se as instalações de segurança precisarem ser movidas devido à manutenção, certifique-se de que as instalações de segurança foram reinstaladas de volta à sua posição original e estão funcionando normalmente antes que a máquina seja reiniciada.
- (3) Os sinais de aviso de segurança nas máquinas devem permanecer completos e legíveis. Se estiver desfigurado ou ausente, atualize-os o máximo possível.
- (4) O não cumprimento dos regulamentos de segurança pode resultar em lesões e até mesmo em vida.

3. Aplicar e modificar

- (1) É estritamente proibido usar a máquina para outros fins que não aqueles para os quais ela foi originalmente projetada. Também é proibido operar a máquina de qualquer maneira que não esteja indicada no manual de operação.
- (2) É estritamente proibido modificar a máquina. Quaisquer alterações não permitidas pela fábrica original não serão cobertas pela garantia.
- (3) Uma vez que a máquina é modificada e alterada, a empresa não será responsável por perdas financeiras e acidentes.

4. Educação e Treinamento

- (1) Os supervisores das instalações são obrigados a fornecer educação e formação aos utilizadores do equipamento (operadores/oficinas de reparação). Uma boa educação e treinamento podem não apenas evitar causar danos pessoais, mas também evitar a perda de propriedade.
- (2) Os operadores devem ser bem treinados antes de operar a máquina.
- (3) A manutenção da máquina deve ser realizada por um técnico qualificado.

5. Quando a alimentação tiver de ser desligada:

Como desligar a alimentação: Pressione o interruptor de parada de emergência (se a máquina estiver configurada), desligue a alimentação e desconecte o cabo de alimentação.

- (1) Quando a máquina estiver anormal, pressione o interruptor de parada de emergência (se configurado) para desligar a energia.
- (2) Para evitar acidentes causados pelo arranque súbito da máquina, antes de operar a máquina, certifique-se de que a energia da máquina está desligada e, em seguida, ligue a alimentação.
- (3) Ao inspecionar ou limpar a máquina, desligue a energia e verifique se a máquina parou de funcionar completamente.
- (4) Ao fazer a manutenção da máquina, como substituir ou ajustar peças, desligue a energia e verifique

se a máquina parou completamente de funcionar.

6. Ao desconectar o cabo de alimentação, certifique-se de segurar o plugue de alimentação, não o cabo de alimentação, para evitar quebra, choque elétrico e até mesmo um incêndio.
7. Quando a máquina for deixada sem supervisão ou estiver inoperante, desligue a energia.
8. No caso improvável de uma queda de energia ou fonte de alimentação instável, desligue a fonte de alimentação para evitar acidentes.

PRECAUÇÕES A SEREM TOMADAS EM VÁRIOS ESTÁGIOS DE FUNCIONAMENTO

1. Transporte

- (1) Ao manusear ou mover uma máquina, considere o peso da máquina e escolha uma maneira segura e adequada. Consulte as especificações da máquina.
- (2) Tome proteção de segurança adequada para evitar que a máquina caia durante o manuseio ou movimento.
- (3) Para evitar acidentes, não reutilize materiais de embalagem ao enviar.

2. Ao abrir a caixa

- (1) Antes de desembalar, verifique se a máquina está colocada sem problemas e use ferramentas apropriadas para manter a estabilidade do processo ao abrir a caixa.
- (2) Ao desencaixotar, siga as instruções na caixa externa e tenha cuidado com pregos ou detritos na caixa externa.

3. Instalação:

3A. Tampo e Estante

- (1) Os tampos originais são usados para garantir que a máquina esteja adequadamente protegida e apoiada. Se você precisar colocar temporariamente a máquina em um objeto durante a instalação ou manutenção, verifique se o objeto tem suporte suficiente.
- (2) Se a estante do tampo estiver equipada com rodas, certifique-se que as rodas tenham um mecanismo de travamento de freio das rodas e o mecanismo de freio deve ser travado durante a operação e a manutenção.

3B. Fios e Cabos

- (1) Os materiais dos fios e tubos devem atender às especificações e requisitos.
- (2) Fios e tubos não devem ser dobrados ou comprimidos. Nas partes móveis, os fios e tubos devem ter uma distância de ao menos 30 mm.
- (3) Não aplique extensão ou régua a várias máquinas.
- (4) Todos os acessórios devem ser fixados de forma segura. Ao desmontar, certifique-se de segurar no corpo do conector.

3C. Aterramento

- (1) O aterramento é necessário. Precisa ser realizado por um técnico qualificado.
- (2) Antes da operação, é necessário confirmar que o aterramento é seguro.

3D. Motor

- (1) A seleção de motores deve atender às especificações e requisitos.
- (2) Se o motor for acionado por correia, é importante instalar medidas de proteção para evitar danos causados pelo toque a correia.

4. Antes de iniciar a operação

- (1) Antes de ligar a alimentação de energia, certifique-se de que todos os conectores, fios e cabos estão intactos e ligados.
- (2) Verifique se a direção da polia está na mesma direção indicada.
- (3) Confirme se as rodas da estante estão travadas.
- (4) Mantenha a área de trabalho limpa e sem obstáculo.

5. Durante a operação

- (1) Mantenha sempre os dedos, cabelos ou panos longe dos componentes móveis e das áreas que possuem movimento. Não coloque seus pertences pessoais na máquina ou próximos a ela.
- (2) A máquina funcionará em alta velocidade. Mantenha as mãos longe da gama de partes móveis. Não se aproxime até que a máquina tenha parado completamente.
- (3) Ao mover objetos ou redefinir a máquina, tenha cuidado para não ser atingido pela máquina ou peças.
- (4) Para evitar acidentes causados por partidas repentinas, certifique-se de desligar a energia e confirmar que a máquina parou completamente ao inspecionar ou fazer a manutenção de motores ou correias.
- (5) Quando a máquina para, o servo motor fica silencioso. Tenha cuidado para desligar a energia para evitar partidas repentinas.
- (6) Mantenha sempre as entradas de ar do ventilador (cooler) e das vias aéreas da caixa de controle elétrico limpas.

6. Lubrificação

- (1) Siga as instruções no manual de instruções e selecione o óleo/graxa adequado para lubrificar as peças.
- (2) Se o óleo entrar em contato com os olhos ou o corpo, enxágue imediatamente com água. Se você se sentir mal, procure assistência imediata de um profissional de saúde.
- (3) Se o óleo acidentalmente entrar em seu corpo, procure a assistência médica mais próxima imediatamente.

7. Manutenção

- (1) Somente técnicos ou engenheiros qualificados podem realizar serviços de manutenção, incluindo ajuste e reparo de máquinas. Apenas peças originais são usadas para substituição. A Empresa não será responsável por danos causados por peças não originais ou reparos/ajustes inadequados.
- (2) Somente técnicos qualificados ou engenheiros certificados podem reparar ou manter sistemas de controle eletrônico.
- (3) Ao reparar componentes pneumáticos (como cilindros), é importante desconectar a fonte de ar primeiro e retirar completamente o ar comprimido para evitar o arranque súbito.
- (4) Depois de ajustar ou substituir as peças, verifique se todos os parafusos estão presos.
- (5) É necessária uma limpeza regular. Sempre desligue a energia antes de limpar e confirme se a máquina está parada completamente.
- (6) Se funcionar de forma anormal ou ruim, pare imediatamente a operação e desligue a energia. Entre em contato com distribuidores autorizados ou com nossa empresa para obter assistência técnica.
- (7) Quando o fusível falhar, desligue imediatamente a energia, descubra a causa da falha e elimine-a, substitua o novo fusível da mesma especificação.
- (8) Inspeção e limpe regularmente os cabos, fios e tubulações de ar.

8. Ambiente de trabalho

- (1) A máquina não deve ser interferida por ondas eletromagnéticas.
- (2) A fonte de alimentação deve ser boa e estável. A flutuação da tensão não deve exceder 10%.
- (3) Verifique a pressão e a qualidade da pressão do ar a qualquer momento. Se o fornecimento de ar estiver instável, instale o equipamento adequado para melhorar.
- (4) Ambiente de operação da máquina, temperatura ambiente 5°C ~ 35°C, umidade relativa 35% ~ 85%.
- (5) Para a proteção e segurança dos componentes eletrônicos, quando a condensação ocorrer devido a mudanças severas de temperatura, desligue e desconecte imediatamente a fonte de alimentação e aguarde até secar completamente.
- (6) Por segurança, quando houver um raio ou energia, pare a operação, desligue e desconecte a fonte de alimentação.
- (7) Não use a TV ou o rádio ao redor da máquina para evitar interferências.
- (8) De acordo com as leis e regulamentos locais, a proteção necessária é tomada em operação.
- (9) Em relação ao descarte de materiais de embalagem, produtos lubrificantes e máquinas (incluindo peças de reposição), siga as normas dos regulamentos do governo local.

Índice**PÁGINA**


ESPECIFICAÇÃO	1
NOMES DAS PARTES PRINCIPAIS	2
MÉTODO DE INSTALAÇÃO	3
PREPARAÇÃO ANTES DA COSTURA	6
COSTURA	12
TENSÃO DA LINHA	13
LIMPEZA/MANUTENÇÃO	17
AJUSTANDO A QUANTIDADE DE LUBRIFICAÇÃO DA LANÇADEIRA	18
AJUSTES PADRÃO	19
POLÍTICA DE PEÇAS DE SERVIÇO	28

ESPECIFICAÇÃO

DT828L - 4 2 - 064 M / C

A

B



064 1/4"

C

Aparador automático da linha

A		4	7
	Lançadeira Rotativa	Lançadeira Padrão	Lançadeira Grande

B		2	5
	Tipo de Costura	Barra de agulha fixa	Barra de agulha dividida

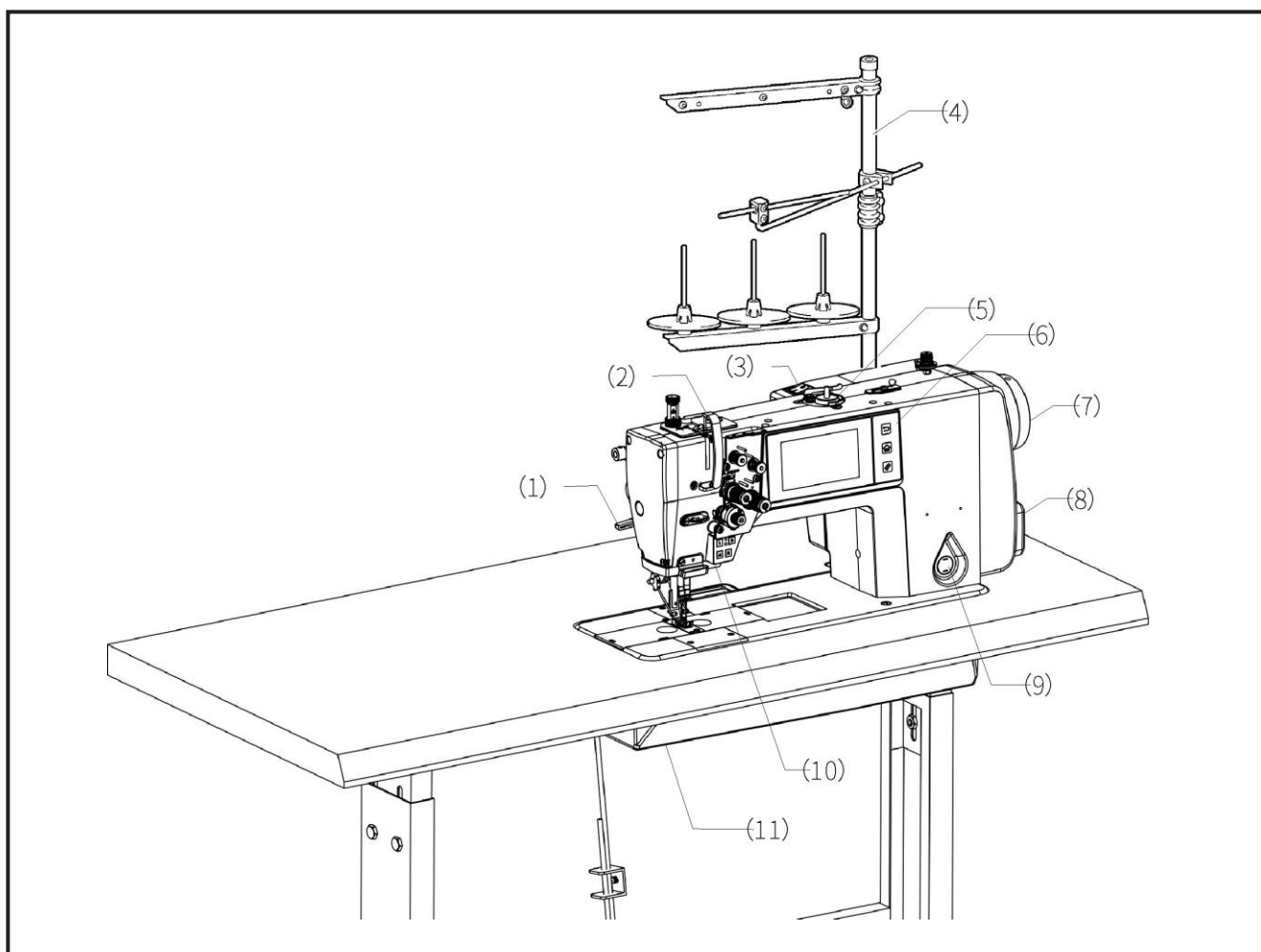
C		M	H
	Usar	Materiais leves e médios	Materiais pesados

ESPECIFICAÇÕES DE CADA MODELO DE MÁQUINA

		42		45		72	75
		M	H	M	H	H	H
Velocidade máxima de costura		3000 pontos/min		3000 pontos/min		3000 pontos/min	3000 pontos/min
Comprimento máximo do ponto		4mm	5mm	4mm	5mm	7mm	7mm
Altura do calcador	Alavanca	7mm	7mm	7mm	7mm	7mm	7mm
	Automatico	7mm	7mm	7mm	7mm	7mm	7mm
Altura do impelente		1mm		1mm		1mm	1mm
Agulha (DPx5)		#11-#16		#11-#16		#14-#22	#14-#22

NOMES DAS PARTES PRINCIPAIS

- (1) Alavanca de elevação do calcador
- (2) Tampa de proteção do estica-fio
- (3) Interruptor de alimentação
- (4) Conjunto porta-fio
- (5) Enchedor de bobina
- (6) Painel de controle
- (7) Polia da máquina
- (8) Tampa do motor
- (9) Janela do medidor de nível do óleo
- (10) Botão do Retrocesso.
- (11) Carter do óleo



MÉTODO DE INSTALAÇÃO

A instalação da máquina só deve ser realizada por um técnico qualificado.

A instalação deve ser realizada por duas ou mais pessoas.

Não conecte a fonte de alimentação até que a instalação esteja concluída, se o interruptor de partida for pressionado por engano, a ação da máquina de costura causará ferimentos. Prenda a mesa para que ela não se mova ao inclinar o cabeçote da máquina para trás.

Se a mesa se mover, poderá esmagar seus pés ou causar outras lesões. Use as duas mãos para segurar o cabeçote da máquina ao incliná-la para trás ou devolvê-la à sua posição original.

- **Sobre o local de instalação da máquina de costura**

Não configure esta máquina de costura perto de outros equipamentos, tais como:

Televisores, rádios ou telefones sem fio, caso contrário, esses equipamentos podem ser afetados por interferências eletrônicas da máquina de costura.

A máquina de costura deve ser conectada diretamente a uma tomada de parede CA.

Problemas de operação podem resultar se os cabos de extensão forem usados.

- **Transportar a máquina de costura**

A máquina deve ser transportada pelo braço por duas pessoas como mostrado na ilustração.

- **Inclinação para trás do cabeçote da máquina**

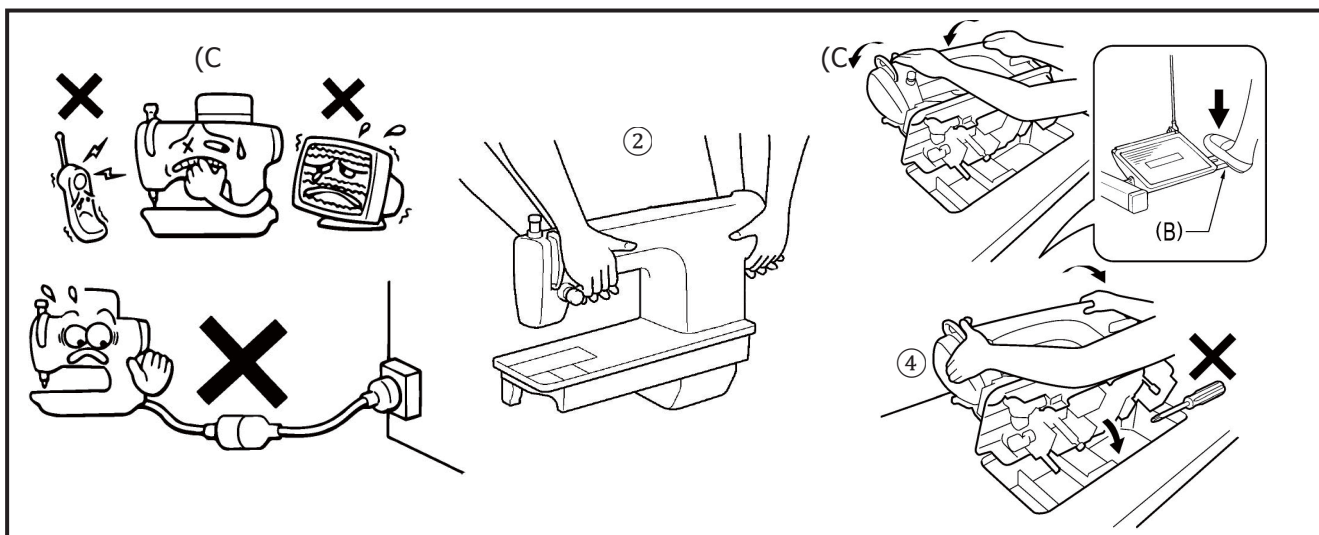
Segure a seção (B) com o pé para que a mesa não

se mova e, em seguida, empurre o braço com as duas mãos para inclinar para trás o cabeçote da máquina.

- **Retornar o cabeçote da máquina para a posição vertical**

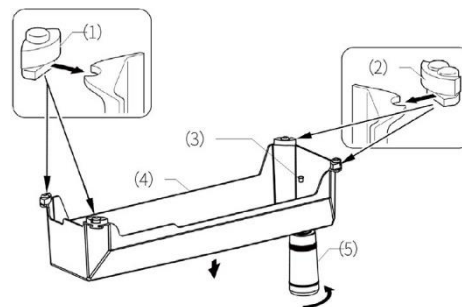
1. Remova todas as ferramentas, etc., que podem estar perto do cárter do tampo.

2. Ao segurar a tampa frontal com a mão esquerda, devolva suavemente o cabeçote da máquina à posição vertical com a mão direita.



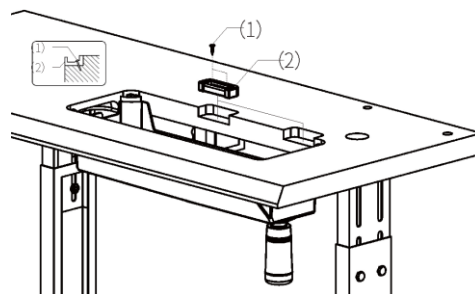
Carter do Óleo

- (1) Borrachas de encosto cabeçote (esquerda) [2 unid]
- (2) Borrachas de encosto cabeçote (direita) [2 unid]
- (3) Tampa lateral
- (4) Cártter
- (5) Almotolia



Dobradiça do cabeçote

- (1) Pregos [4 unid].
- (2) Borrachas das Dobradiças [2 unid].

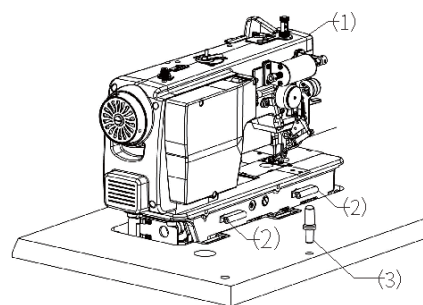


Cabeçote da máquina de costura

- (6) Cabeçote
- (7) Dobradiças [2 pcs].
- (8) Pino de tombamento do cabeçote

Nota

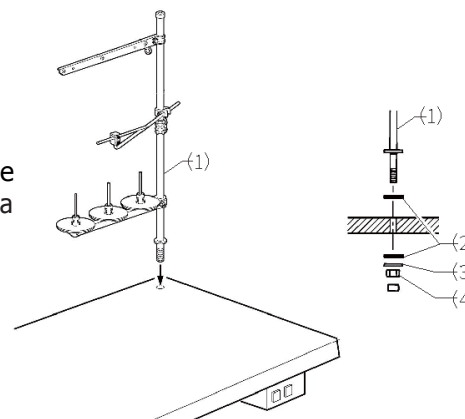
Insira o pino de tombamento do cabeçote de forma (3) de forma segura e estável no orifício do tampo marcado na imagem.
Se o pino de tombamento do cabeçote (3) não for inserido no lugar, o cabeçote da máquina de costura pode ser perigoso e causar danos, porque não é estável o suficiente quando é inclinado para trás.



Porta Fio

NOTA

Aperte com segurança a porca (4) de modo a que as duas arruelas (2) e a arruela de pressão (3) sejam firmemente fixadas e para que o porta fio (1) não se mova.



Lubrificação

Não conecte o cabo de alimentação até que a lubrificação tenha sido concluída, caso contrário, a máquina pode operar se o pedal for pressionado por engano, o que pode resultar em ferimentos.

Certifique-se de usar óculos de proteção e luvas ao utilizar o óleo lubrificante e a graxa, para evitar que eles entrem em seus olhos ou em sua pele, caso contrário, poderá ocorrer uma alergia ou uma inflamação pode resultar. Mantenha o óleo e a graxa fora do alcance das crianças.

Não beba o óleo ou coma a graxa em nenhuma circunstância, pois eles podem causar vômitos e diarreia. Ao cortar o bocal do tanque de óleo, segure a base do bocal com segurança.

Se você segurar a extremidade do bocal, pode resultar em lesão uma lesão na sua mão.

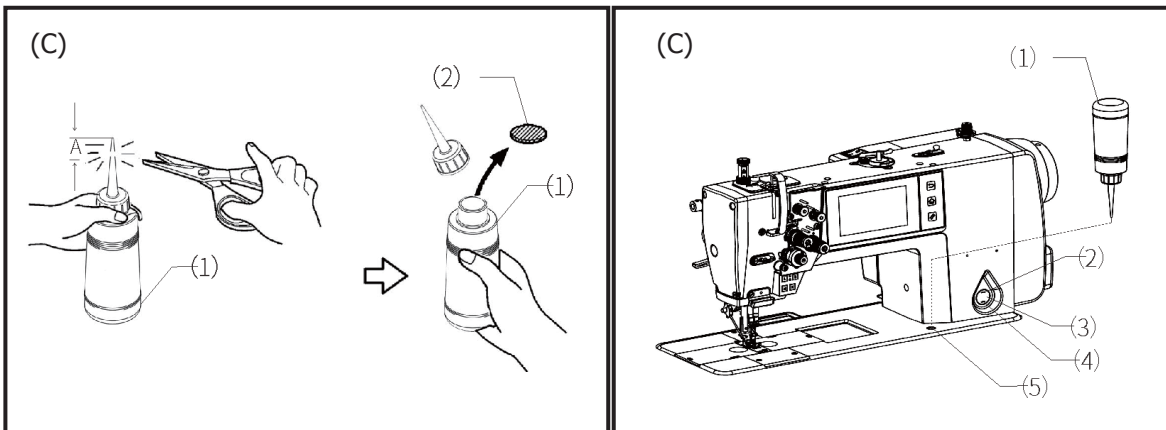
A máquina de costura deve ser sempre lubrificada e o fornecimento de óleo reabastecido antes de ser usado pela primeira vez, e também após longos períodos de não utilização.

1. Segure a base do acessório almotolia do óleo (1) e use uma tesoura para cortar cerca de metade ao longo da seção reta (A) do bocal.
2. Perda, remova o bocal e, em seguida, remova o selo (2).
3. Aperte o bico.

(C) Reabastecimento do óleo

1. Insira a almotolia no orifício do bocal do óleo. Utilize a almotolia (1) para abastecer o reservatório de óleo lubrificante até que o nível de óleo atinja a linha de referência superior (2) na janela do medidor de óleo (3).

*Se o nível de óleo lubrificante estiver abaixo da linha de referência inferior (4), certifique-se de adicionar mais óleo.

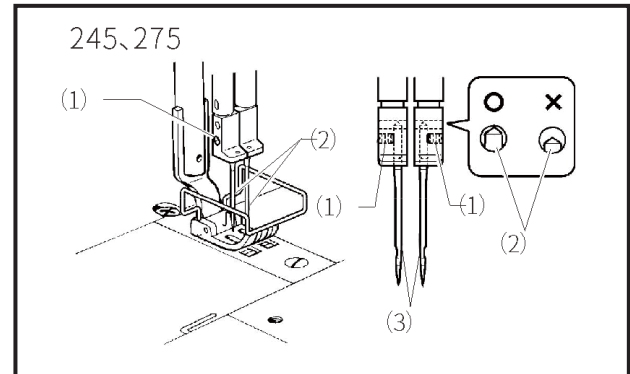
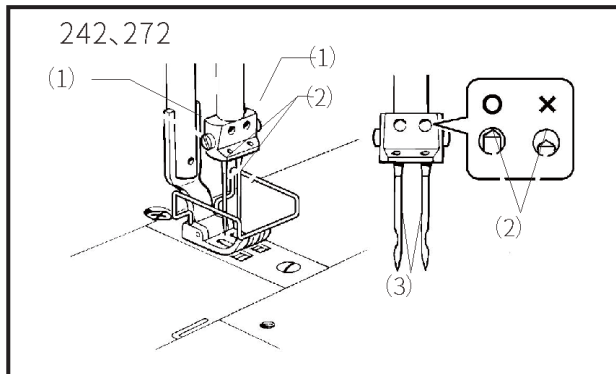


PREPARAÇÃO ANTES DO INÍCIO DA COSTURA

Método de instalação da agulha

Desligue o interruptor de alimentação de energia antes de iniciar o processo de colocar as agulhas. Caso contrário, o interruptor do pedal pode ser pressionado por engano, e poderá causar ferimentos as pessoas.

1. Gire a polia da máquina para mover a barra da agulha para a posição mais alta.
2. Solte os parafusos (1).
3. Insira a agulha (2) em linha reta para dentro do furo, da forma com que a cava da agulha esteja voltada conforme figura abaixo. Em seguida, aperte com segurança os parafusos (1).



Removendo a bobina

Desligue o interruptor de alimentação de energia antes de remover a bobina.

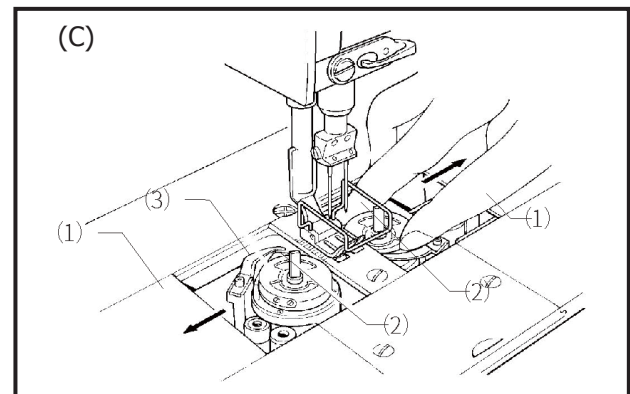
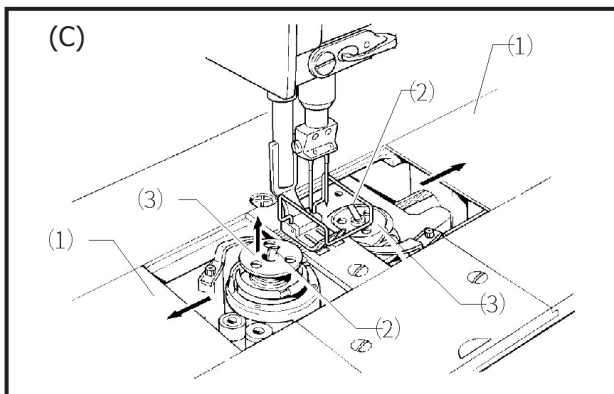
Caso contrário, o pedal pode ser acionado por engano e a máquina poderá operar e causar ferimentos.

(C) Tipo de trava

1. Abra as chapas deslizantes (1) movendo-as para a direita e para a esquerda.
2. Puxe as travas da lançadeira rotativa (2) para cima e remova a bobina (3).

(C) Tipo de caixa de bobina

1. Abra as chapas deslizantes (1) movendo-as para a direita e para a esquerda
2. Levante a trava (2) da lançadeira rotativa e remova a caixa de bobina (3).
3. Retire a bobina.



Não toque em nenhuma das partes móveis ou pressione quaisquer objetos contra a máquina enquanto enrola a linha inferior da bobina, pois isso pode resultar em ferimentos pessoais ou danos à máquina.

Ligue o interruptor de alimentação de energia.

Coloque a bobina (1) no eixo do enrolador de bobinas (2).

Enrole a linha várias vezes em torno da bobina (1) na direção indicada pela seta.

*Verifique se a linha não está solta em nenhum lugar ao longo do caminho da linha.

Empurre o braço do enchedor de bobina (3) em direção a bobina (1).

Levante o calcador com a alavanca de elevação do calcador.

Pressione o pedal. O enrolamento da linha inferior na bobina será iniciado.

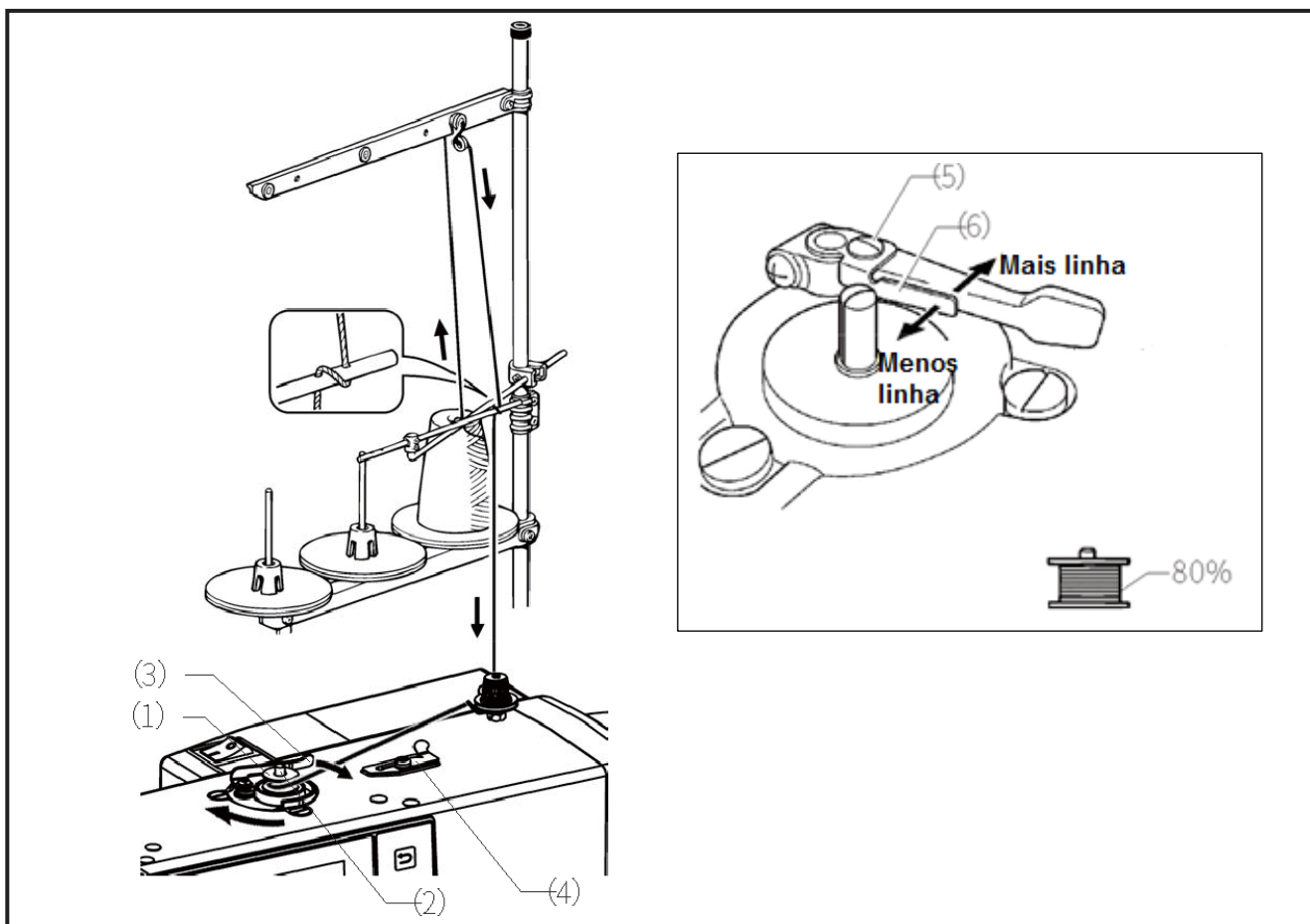
Uma vez que o enrolamento da linha inferior é concluído, o braço do enchedor de bobina (3) retornará automaticamente.

Depois que a linha tiver sido enrolada, remova a bobina e corte a linha com a faca fixa (4).

* Solte o parafuso (5) e mova o pressionador da bobina (6) para ajustar a quantidade de linha enrolada na bobina.

OBSERVAÇÃO:

A quantidade de linha enrolado na bobina deve ser de no máximo 80% da capacidade da bobina.



Instalando a bobina

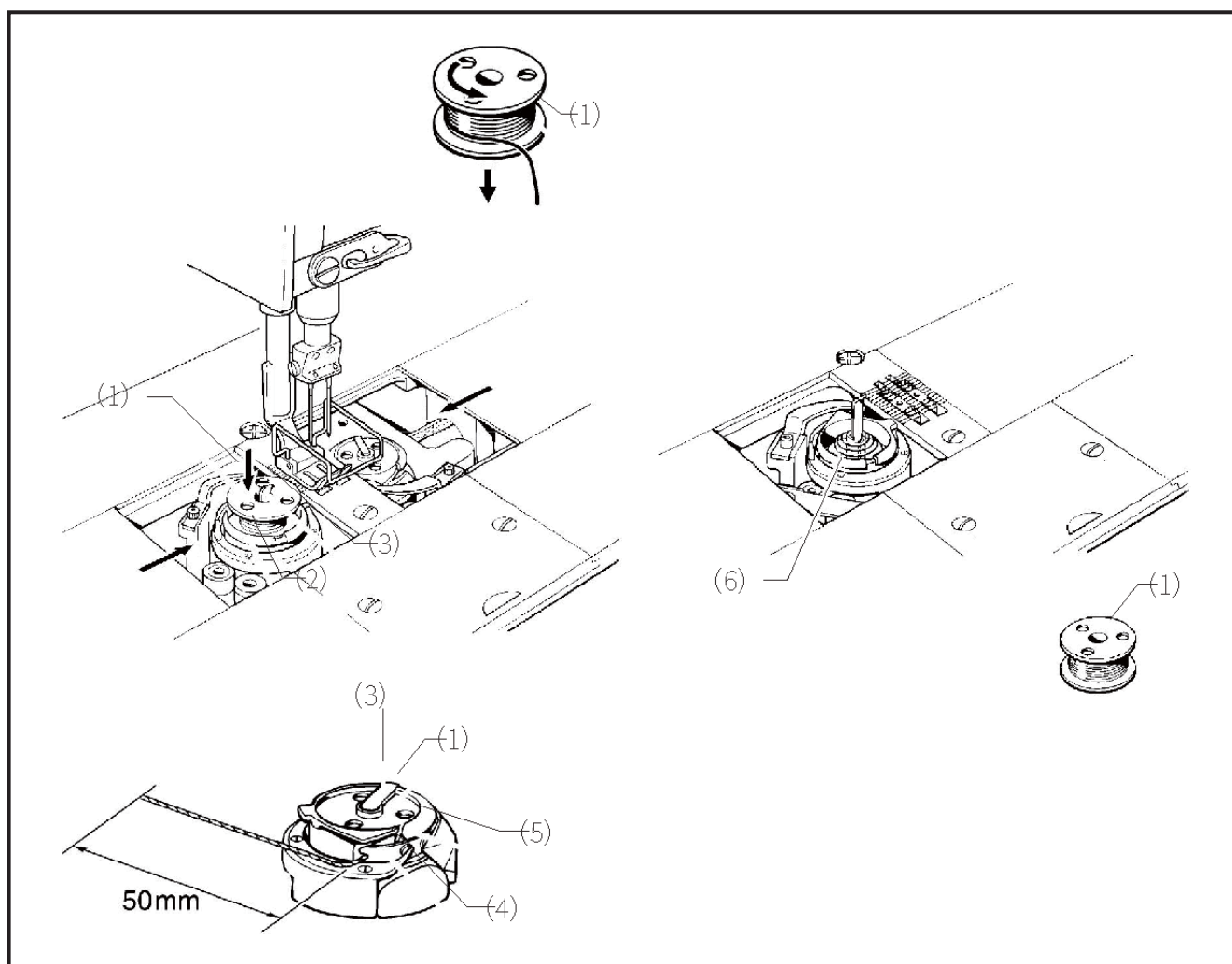
Desligue o interruptor de alimentação de energia antes de remover a bobina.

Caso contrário a máquina pode operar se o pedal for pressionado por engano, o que poderá resultar ferimentos.

Tipo de trava

1. Insira a bobina (1) na lançadeira rotativa (2) de modo que a direção do enrolamento seja a mostrada na ilustração.
2. Feche a trava da lançadeira rotativa (3) à sua posição original.
3. Gire a polia da máquina para girar a lançadeira rotativa (2) até que a mola de tensão (4) esteja visível.
4. Passe a linha através da fenda (5) na lançadeira rotativa e, em seguida, passe-a sob a mola de tensão da linha.
5. Puxe a linha para fora até um comprimento de aproximadamente 50 mm.
6. Feche as chapas deslizantes.

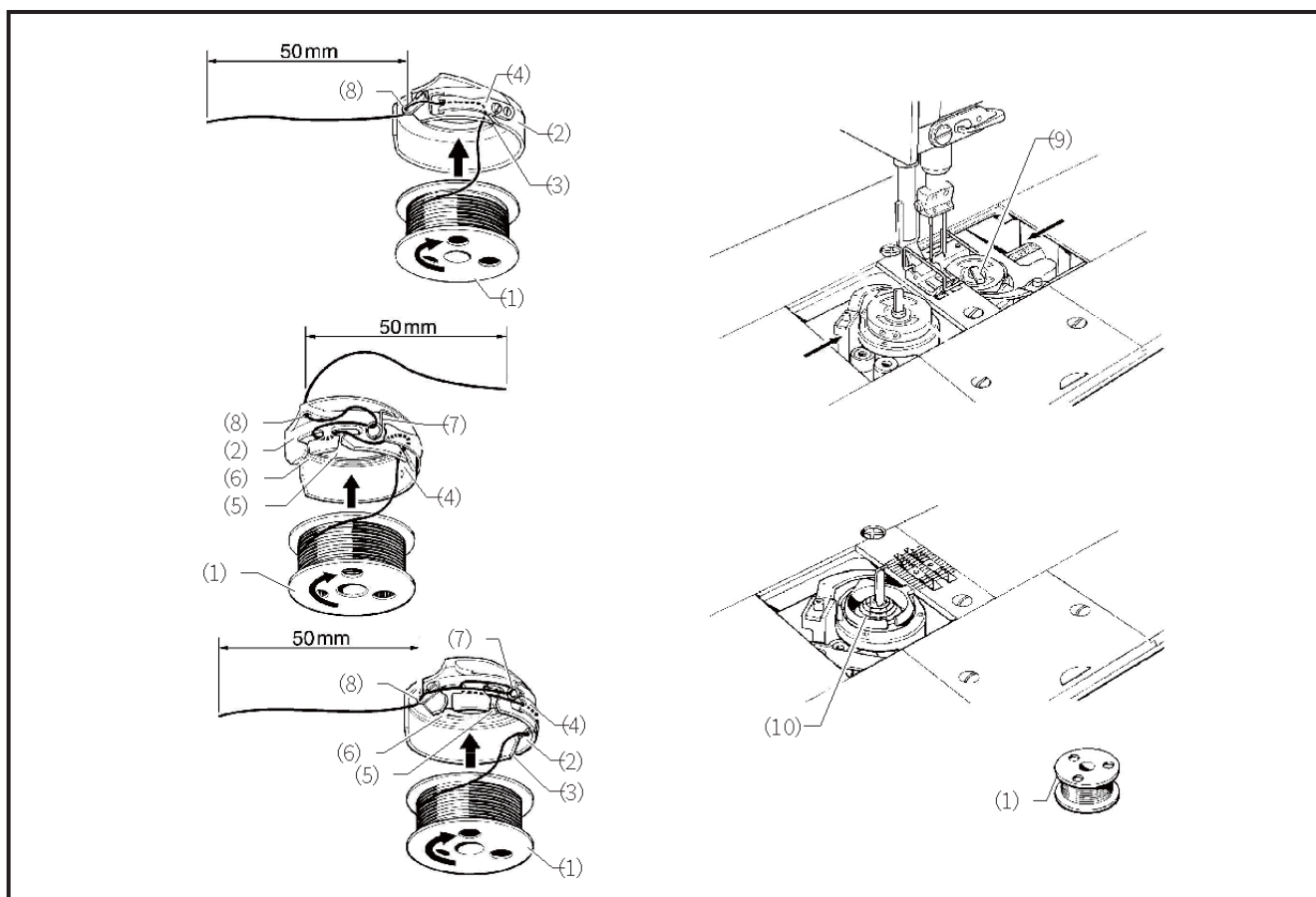
Há uma mola anti-giro (6) dentro da lançadeira rotativo. A mola anti-giro (6) impede que a bobina corra em momentos como durante o corte da linha.



Tipo de caixa de bobina

1. Insira a bobina (1) na caixa de bobina (2) de modo que a direção de enrolamento seja a mesma da ilustração.
2. Existem três tipos de tampa (2) A,B,C. Passe a linha por um dos seguintes métodos, de acordo com a forma da caixa de bobina (2) que está sendo utilizada.
 - A. <1>Passe a linha através da ranhura (3) e sob a mola de tensão da linha (4).
<2>Passe a linha através do orifício da linha (8) e puxe para fora cerca de 50 mm.
 - B. C.
 - <1>Passe a linha através da ranhura (3) e sob a mola de tensão da linha (4).
 - <2>Passe a linha através das ranhuras (5) e (6) e, em seguida, através da mola (7).
 - <3>Passe a linha através do orifício da linha (8) e puxe para fora cerca de 50 mm.
3. Insira a caixa de bobina (2) na lançadeira rotativa.
4. Empurre a trava (9) da lançadeira rotativa.
5. Feche as chapas deslizantes.

Há uma mola anti-giro (10) dentro da lançadeira rotativa. A mola anti-giro (10) impede que a bobina corra em momentos como durante o corte da linha.

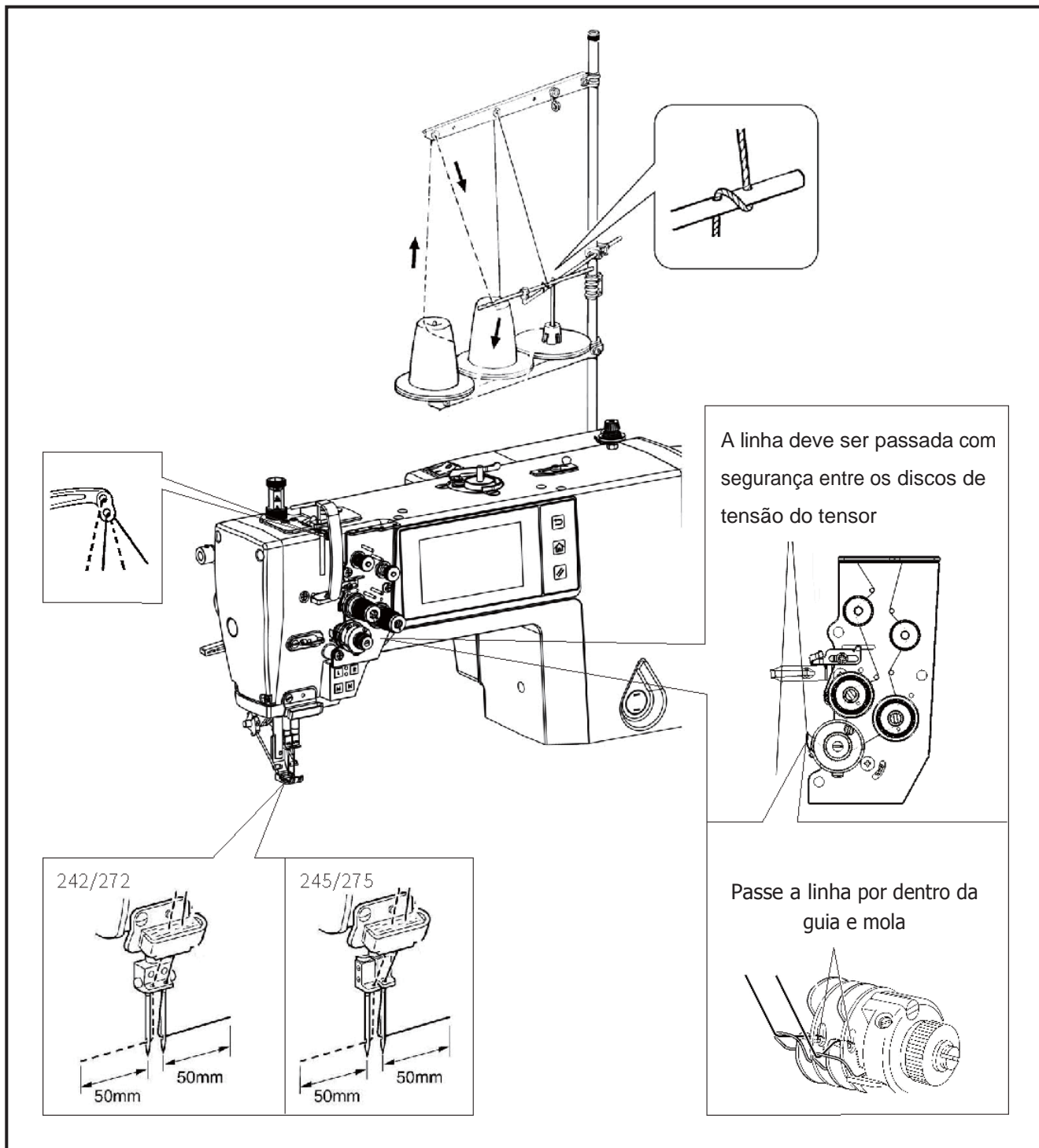


Passando a linha superior

Desligue o interruptor de alimentação energia antes de passar a linha superior.

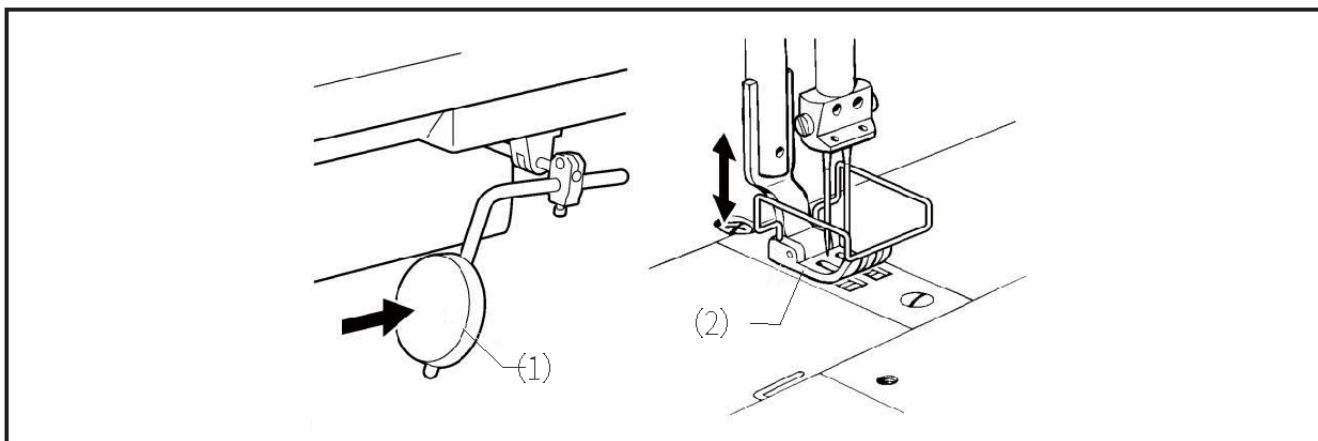
Caso a máquina esteja ligada e o pedal seja acionado de forma equivocada, poderá ocorrer ferimentos.

1. Gire a polia da máquina e levante o estica fio (1) antes de passar a linha superior. Isso facilitará a passagem de linha e impedirá que a linha saia no início da costura.
2. Passe a linha esquerda primeiro.



Usando o levantador de calcador através da joelheira

O calcador (2) pode ser levantado pressionando a joelheira (1).



Método de costura de canto

Nota: Se você quiser usar esta máquina de costura como uma máquina de costura de agulha única, remova a agulha no lado que não será usada antes de costurar. Por favor, use o método de parada da barra de agulha descrito abaixo, caso contrário, a máquina de costura pode ser danificada.

Método para parar a barra de agulha (esquerda, direita).

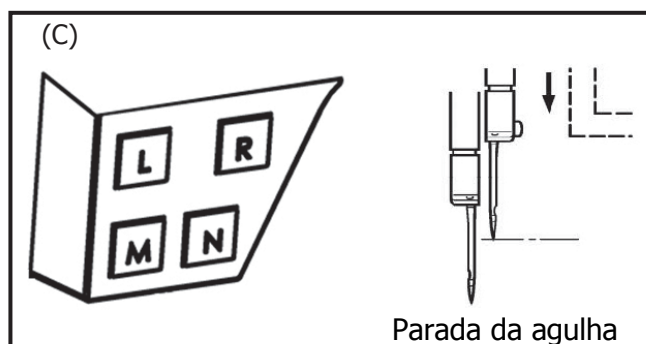
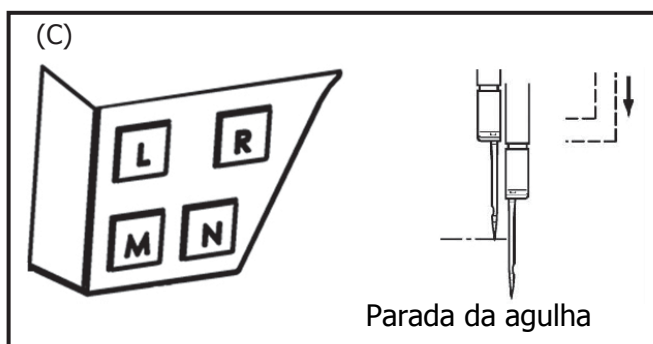
Pressione o botão L (left/esquerda) ou R (right/direito) depois que a agulha tiver penetrado ao pano e a máquina parar.

(C) < Parar a operação da barra de agulha esquerda > Pressione o botão L

(C) < Parar o funcionamento da barra de agulha direita > Pressione o botão R

Método de costura angular

1. Definir o ângulo do canto no painel de operação
2. Quando a agulha penetrar no material e parar de se mover. Confirme a direção da costura angular, e pressione o botão de controle de parada da barra de agulha correspondente L (esquerda) ou a R (direito).
3. Pressione o pedal de partida, comece a costurar uma distância, a máquina para e o calcador levanta, gire manualmente a costura para o ângulo pré-definido.
4. Pressione o pedal de partida, a máquina começa a se mover, a barra da agulha restaura automaticamente a haste da agulha dupla para costurar com as duas agulhas.



Costura

Por razões de segurança, instale um dispositivo de proteção antes de usar esta máquina de costura. Se você usar a máquina de costura sem esses dispositivos de segurança instalados, isso poderá causar ferimentos pessoais e danos à máquina de costura, por favor, corte a fonte de alimentação de energia nos seguintes casos, caso contrário, a operação da máquina de costura causará ferimentos quando você pressionar acidentalmente o pedal de partida.

- Ao passar a linha na agulha
- Ao trocar a agulha ou a bobina
- Quando a máquina de costura não é usada ou quando a pessoa sai da máquina de costura

Durante a costura, não toque em partes móveis ou apoie objetos contra as partes móveis, pois isso pode causar ferimentos a equipe ou danos à máquina de costura.

Quando a cabeçote da máquina de costura cair, por favor, certifique-se de consertá-la na bancada de trabalho, não deixe a máquina sem fixação na mesa, caso contrário está propenso a acidentes, como o esmagamento dos pés ou mãos pela queda da máquina. Use as duas mãos para segurar o cabeçote da máquina ao incliná-la para trás ou devolvê-la ao original. Se apenas uma mão for usada, o peso do cabeçote da máquina pode fazer com que sua mão escorregue da máquina e seja esmagada

(C) Costura

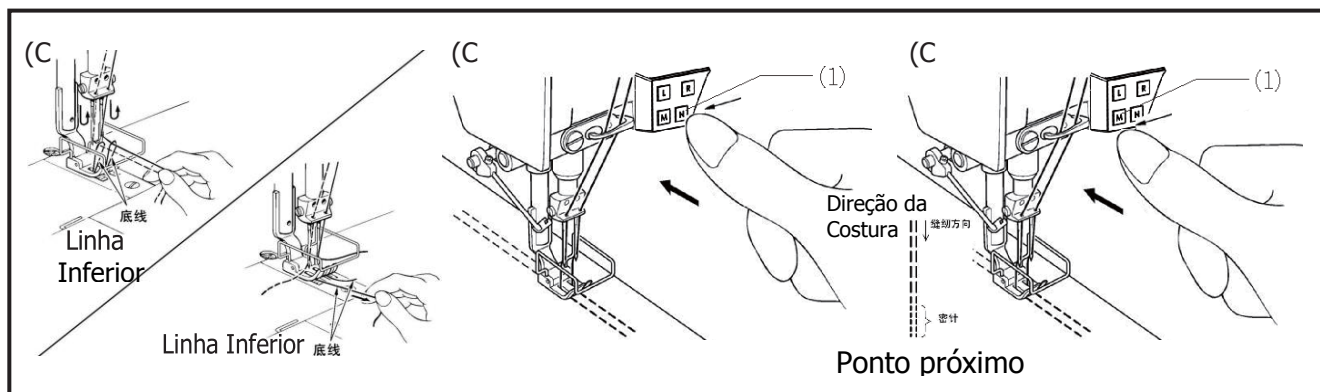
1. Ao segurar as linhas superior com as mãos, gire a polia no sentido anti-horário com a mão para puxar a linha inferior para os dentes do impelente.
2. Puxe a linha inferior em sua direção, e a linha inferior deve se esticar de forma constante.
3. Pise no pedal de partida para começar a costurar.

(C) Método de reforço de costura invertida (retrocesso)

Quando o interruptor de botão N (1) do dispositivo de costura invertida (retrocesso) é pressionado, a direção de costura será na direção para realizar a função de costura invertida. Quando liberada, a direção de costura volta ao normal.

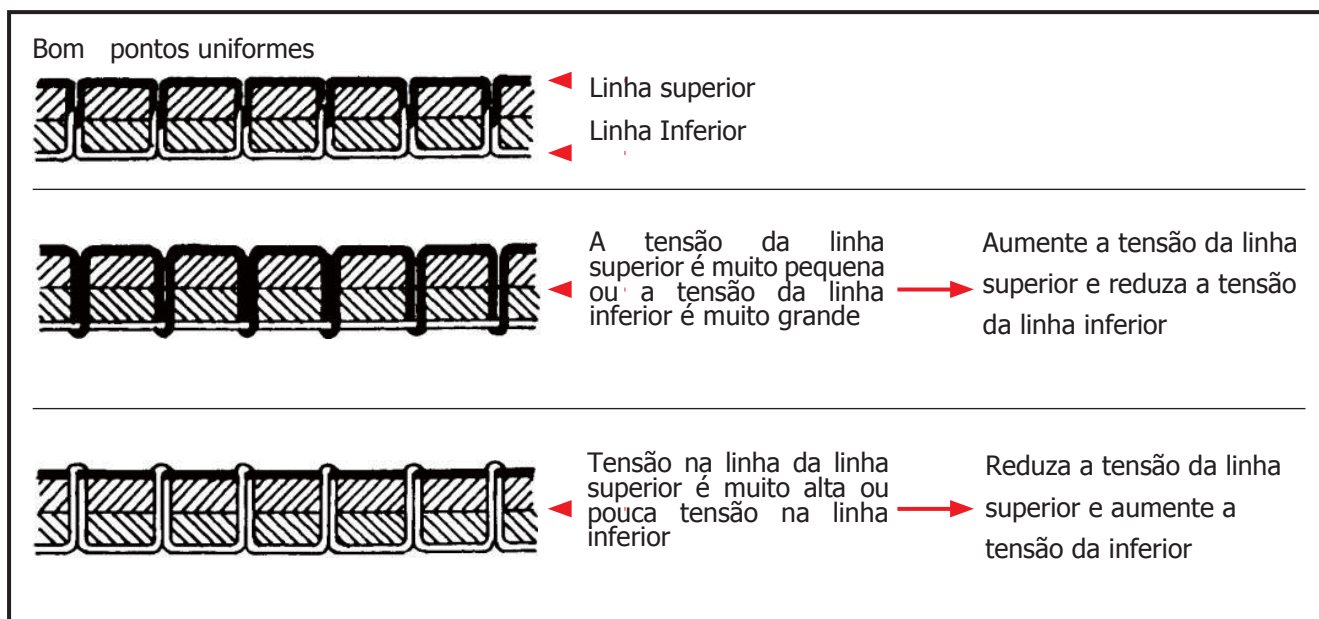
(C) Costura com ponto condensado

1. No painel de operação, ajuste o comprimento do ponto da agulha para próximo.
2. Quando o interruptor de botão M (1) do dispositivo de costura é pressionado, a costura pode ser realizada com um pequeno passo de costura. Quando liberado, o tamanho do ponto retorna à costura normal.



TENSÃO DA LINHA DE COSTURA

Ajustar a tensão da linha



Tensão da linha inferior

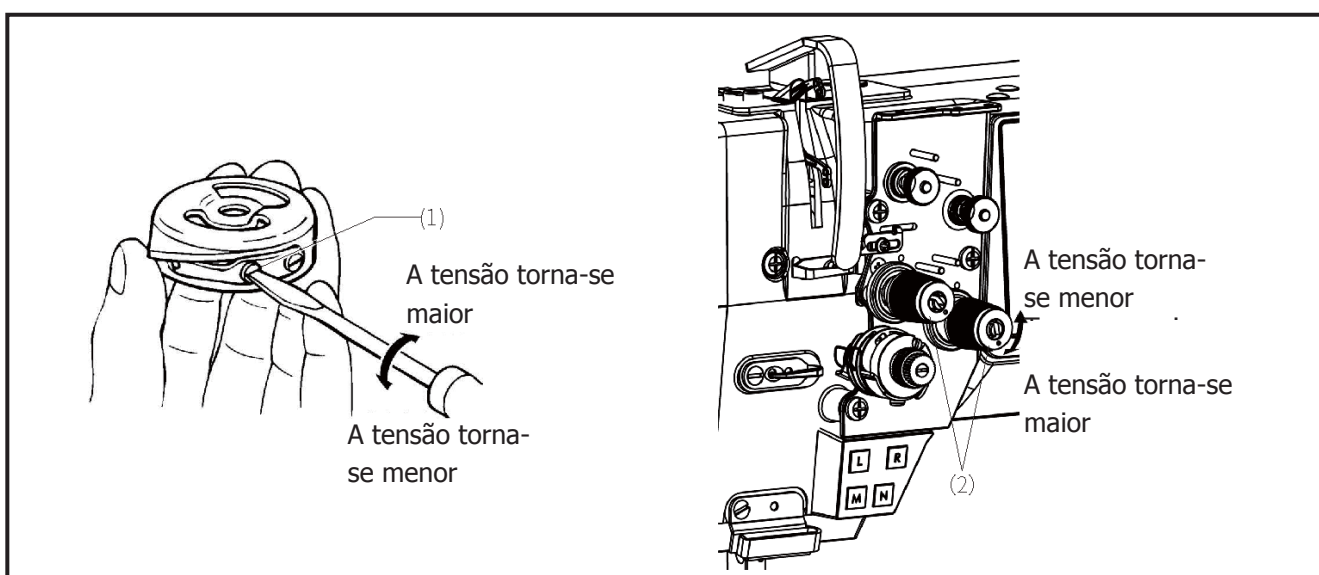
Desligue o interruptor de alimentação antes de ajustar a tensão da linha inferior. A máquina poderá operar se a o pedal for pressionada por engano, o que pode resultar em ferimentos.

Gire o parafuso de ajuste (1) para ajustar.

Tensão da linha superior

Após o ajuste de tensão da linha inferior, ajuste a tensão da linha de superior para tornar o ponto uniformemente plano.


1. Desça o calcador.
2. Ajustar girando a porca de tensão (2).



Ajustando a pressão do calcador

 Pontos corretos

 Pulando ponto

 Ponto irregular → Aumento a pressão do calcador

 Fio desfiando → Reduza a pressão do calcador

(C) A pressão do calcador deve ser a mais fraca possível, mas forte o suficiente para que o material não escorregue. (Consulte "Ajustar a altura do parafuso" na tabela abaixo como um guia para o ajuste).

1. Solte a porca de ajuste (1).
2. Gire o parafuso de ajuste do calcador (2) para ajustar a pressão do calcador.
3. Aperte a porca de ajuste (1).

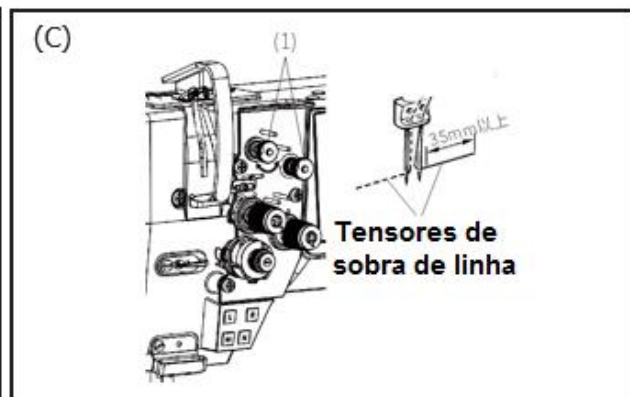
Valores de referência	
Tipos de Materiais	Ajustando a altura do parafuso
Para roupa interior feminina	Aprox. 34 milímetros
Materiais finos e de espessura média	Aprox. 34 milímetros
Material espesso	Aprox. 29 milímetros

(C) Ajuste do comprimento residual da linha após o corte da linha

Ao cortar a linha, a tensão da linha é solta e a tensão pode ser aplicado como pretensão (1).

(1). Quando a tensão é aplicada, a quantidade residual normal da linha que sobra é 35mm.

Se a tensão (1) for aumentada, o comprimento residual da linha após o corte de linha será reduzido. Se a tensão for reduzida, e então o comprimento residual da linha será maior. Ajuste pelo tensor (1), girando no sentido horário (1), e o comprimento residual da linha será mais curto; Gire no sentido anti-horário (1) e o comprimento residual da linha tornará mais longo.



Ajustando a quantidade do estica-fio

Usando o guia de ajuste da tensão da linha (1)

- Não passe a linha através do guia de tensão da linha (1), solte o parafuso (2) e deslize o guia de tensão da linha (1) para a posição do lado direito.
- Passe a linha através do guia (1). A posição padrão do guia (1) é quando o parafuso (2) está no centro da faixa do rasgo.

Ajustando a quantidade do estica-fio

Quando a linha tiver sido passada através do guia da linha (1), a quantidade de tensão da linha torna-se menor quando o guia da linha (1) é movido para a direita.

É melhor não passar a linha através do guia da linha

- Ao costurar materiais pesados usando uma costura máquina indicada para materiais leves;
- Para comprimentos de ponto longo, mas a quantidade do estica-fio é insuficiente.

É melhor passar a linha através do guia da linha

Ao costurar com fios escorregadios, como fios sintéticos

- Ao costurar materiais leves;
- Ao costurar com um comprimento de ponto de 2 mm ou menor;

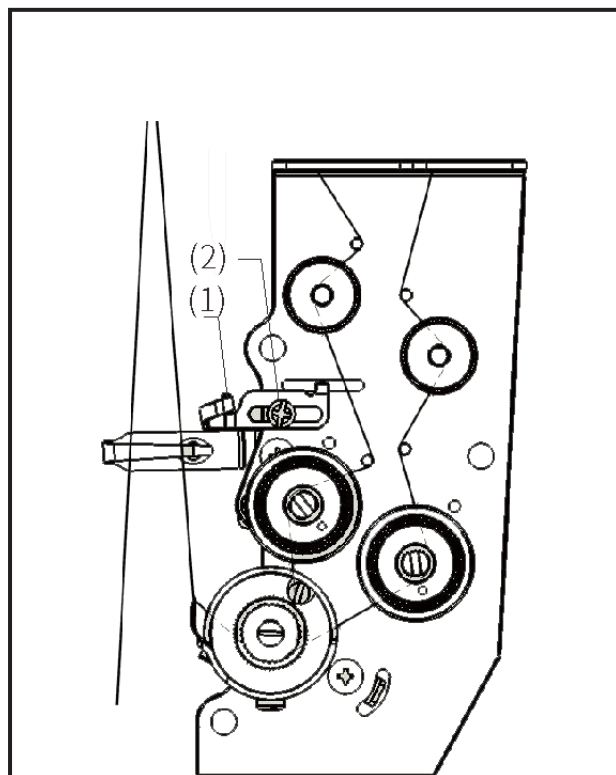
Referência para o ajuste do guia

• A ponta da lançadeira complementa a laçada da linha superior, permitindo que a laçada se mova até o ponto onde a lançadeira tem mais linha quando (A) alcança (B), a mola do estica-fio (3) começa a se mover, que é a quantidade padrão da alavanca do estica-fio (A)

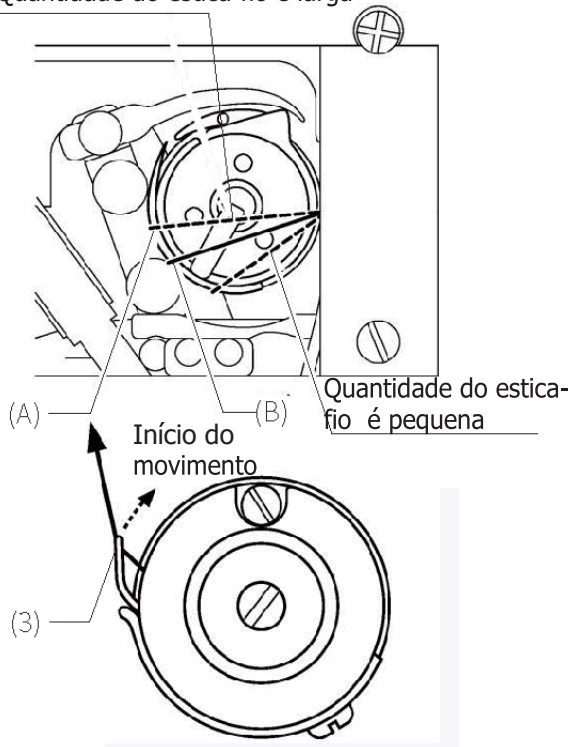
• Se a quantidade de esticamento da linha for muito grande, a mola de tensão da linha (3) não começará a se mover mesmo depois que o ponto (A) for passado. Isso pode causar pontos pulados, aperto ruim da linha e quebra da linha.

• Se a quantidade de esticamento da linha for muito pequena, a mola de tensão da linha (3) começará a se mover antes do ponto (B). Isso pode causar quebra de linha, aperto excessivo da linha superior e puxão da linha inferior da costura para cima.

Dependendo do tipo de linha, da espessura do tecido e do comprimento do ponto, a quantidade de linha necessária para a alavanca do estica-fio mudará, portanto, ajuste-a de acordo com as condições de costura.



Quantidade do estica-fio é larga



Quantidade do estica-fio é pequena

Início do movimento

LIMPEZA

Nota

Antes de iniciar o trabalho de limpeza, desligue a fonte de alimentação de energia.

Quando o interruptor é pressionado por engano, a ação da máquina de costura pode causar ferimentos ao pessoal se o a alimentação de energia estiver ligada.

Ao usar óleo lubrificante e/ou graxa, certifique-se de usar luvas e óculos de proteção para proteger a pele e os olhos em um possível contato do óleo lubrificante, caso contrário isso poderá causar inflamação.

Quando o cabeçote da máquina de costura cair, certifique-se de consertar a bancada de trabalho e não a mover livremente.

Quando a bancada de trabalho não estiver fixa, é provável que ocorram acidentes, por isso certifique-se que as rodas estejam travadas.

Quando o cabeçote da máquina de costura estiver tombado, opere o cabeçote com as duas mãos. Quando operado com uma mão, devido ao peso da própria máquina de costura, poderá ocorrer ferimentos caso a máquina escorregue.

Procedimentos de Limpeza Diária

A fim de manter ótimas condições de trabalhos e ter longevidade da máquina de costura, por favor, certifique-se de realizar as manutenções corretamente mantendo as revisões sempre em dia.

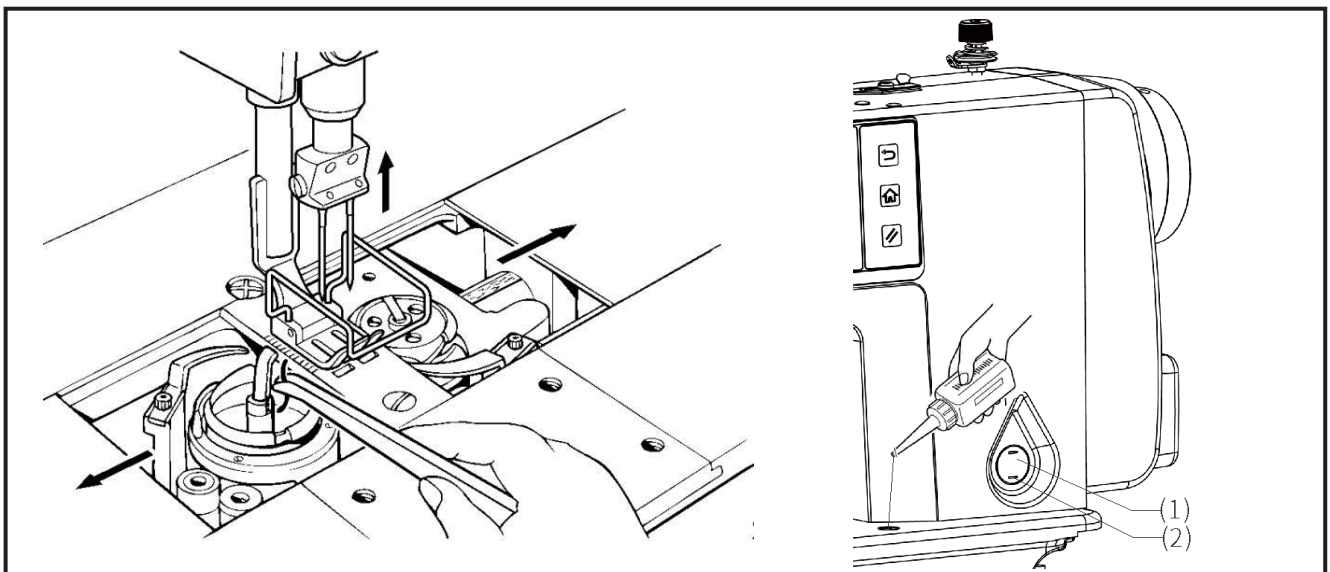
Além disso, se a máquina de costura não tiver sido usada por um longo tempo, realize uma limpeza, lubrifique-a e certifique-se de realizar uma manutenção antes de usa-la.

Limpeza

1. Gire a polia para posicionar a agulha na posição mais alta
2. Abra as chapas móveis esquerda e direita na direção do ícone
3. Remova a bobina
4. Remova detritos, como pontas de linha dentro da lançadeira
5. Instale a bobina
6. Empurre as chapas móveis para esquerda e direita de volta à posição anterior

Abastecendo o tanque de óleo

O óleo lubrificante deve ser adicionado quando o nível de óleo lubrificante cair abaixo da linha de base inferior (2) da janela do medidor de óleo (1).



Ajuste do fornecimento de óleo da lançadeira rotativa

Nota:

Ao verificar o fornecimento de óleo do gancho, o dedo e o papel de teste de óleo não devem tocar nas partes móveis, como a lançadeira e o impelente do tecido. Se você mudar a lançadeira ou quiser alterar a velocidade de costura, ajuste o suprimento de óleo da lançadeira da seguinte forma:

Critérios aproximados para ajustar a quantidade de fornecimento de óleo

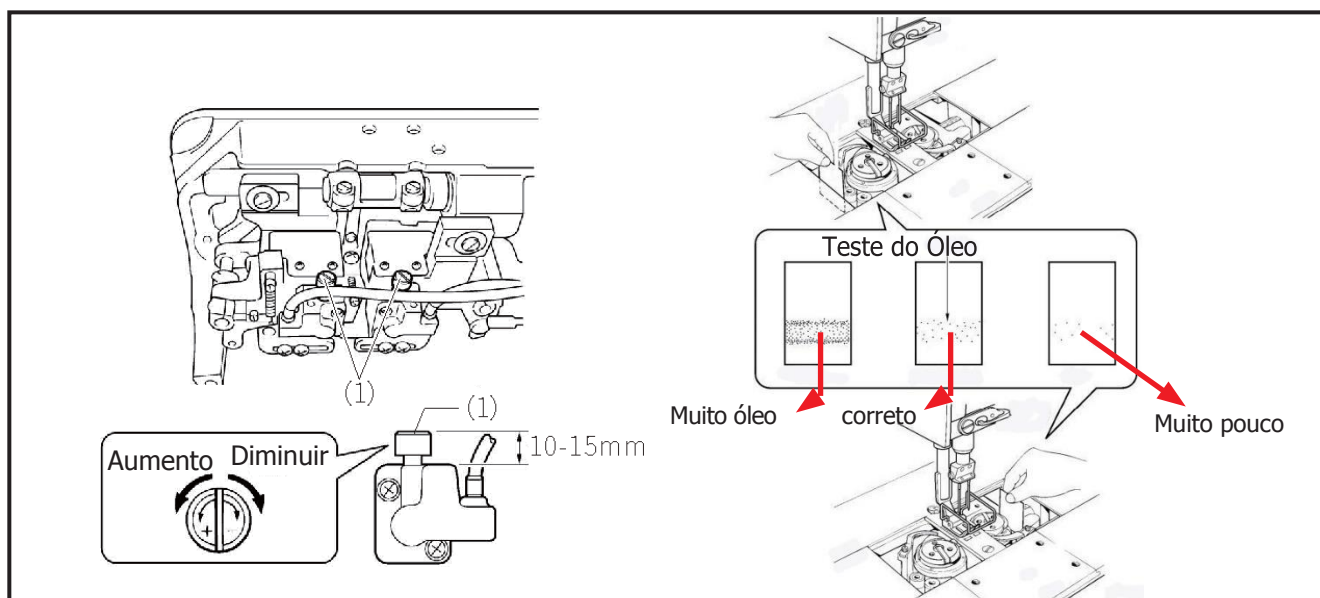
1. Vire o cabeçote de costura para trás
2. Gire o parafuso de ajuste do óleo (1) para ajustar sua altura para 10-15mm

Confirmação do fornecimento de óleo

1. Remova a linha da agulha e do estica-fio
2. Retire a agulha e a bobina
3. Utilize a alavanca para levantar o calcador
4. Trabalhe com a máquina de costura por cerca de 1 minuto na velocidade de operação intermitente à moderada sem material embaixo.
5. Insira o papel de teste de óleo (2) no lado esquerdo da lançadeira rotativa (o lado esquerdo refere-se ao lado esquerdo da lançadeira) e segure-o e faça a máquina de costura funcionar por 8 segundos, neste momento à velocidade da máquina de costura deve ser a de costura real. Não existem requisitos de papel para o ensaio do teste de papel para verificar o fornecimento de óleo (2)).
6. Confirme a quantidade de óleo espirrado na tira do papel de teste

Ajuste do fornecimento de óleo

1. Vire a máquina de costura para baixo
2. Gire o parafuso de ajuste do óleo (1) para ajustar o fornecimento de óleo
 - Gire o parafuso de ajuste de óleo no sentido anti-horário (1) para aumentar o fornecimento de óleo
 - Gire o parafuso de ajuste do óleo no sentido horário (1) para reduzir o fornecimento de óleo
3. Verifique a quantidade de lubrificação novamente de acordo com o procedimento indicado em "Verificando a quantidade de lubrificação"
4. Verifique a quantidade de lubrificação novamente após a máquina de costura ter sido usada por aproximadamente duas horas



AJUSTE PADRÃO

CUIDADO

A manutenção e inspeção da máquina de costura só deve ser realizado por um técnico qualificado.

Se algum dispositivo de segurança tiver sido removido, certifique-se de reinstalá-los em suas posições originais e verificar se eles operam corretamente antes de usar a máquina.

Use as duas mãos para segurar o cabeçote da máquina ao incliná-la para trás ou devolvê-la à sua posição original. Se apenas uma mão for usada, o peso da cabeça da máquina pode fazer com que sua mão escorregue, e sua mão poderá sofrer uma lesão.

Desligue o interruptor de alimentação de energia e desconecte o cabo de alimentação da tomada da parede nos seguintes momentos caso contrário, a máquina pode operar se o pedal for pressionado por engano, o que pode resultar em ferimentos.

- Ao realizar a inspeção, ajuste e manutenção.
- Ao substituir peças que sofrem desgastes, como a lançadeira, faca, etc.

Se o interruptor de energia precisar ser deixado ligado ao realizar algum ajuste, tenha muito cuidado e observe todas as precauções de segurança.

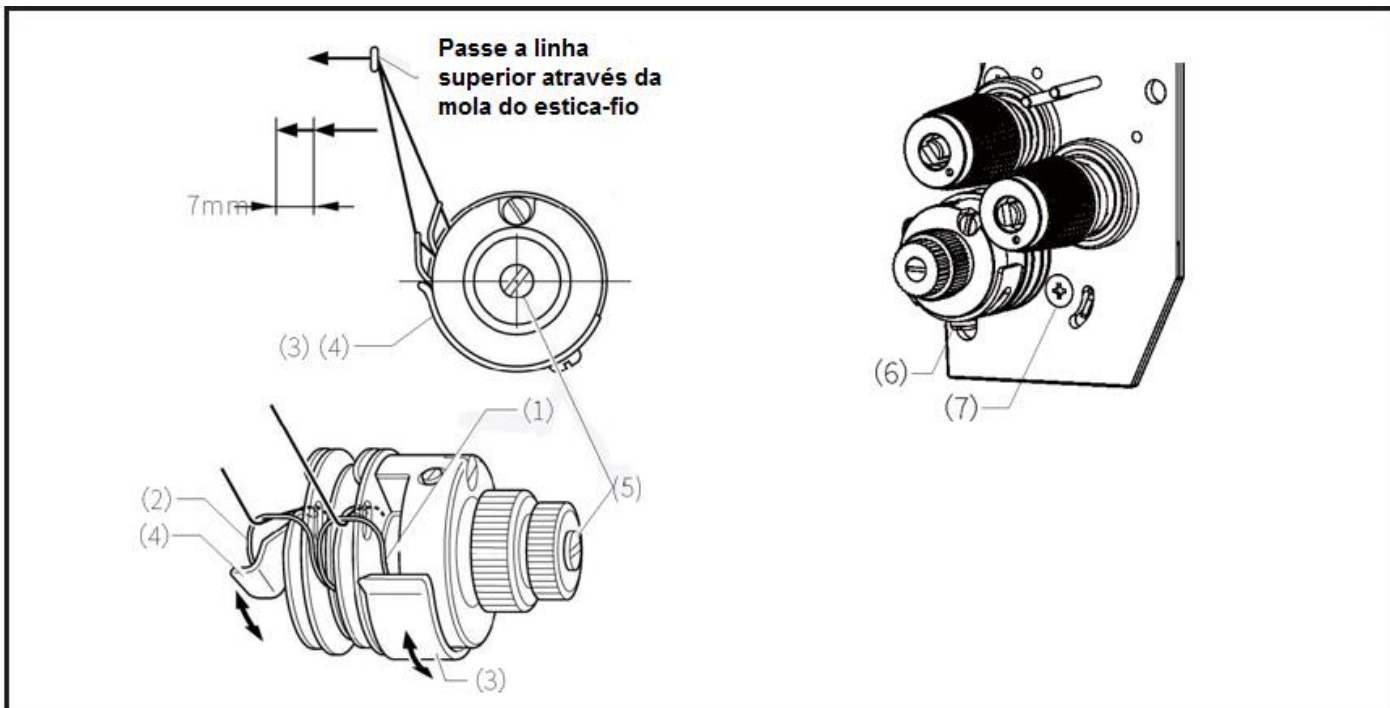
- Tensão da mola do estica-fio do tensor

O comprimento de tensão da mola do estica-fio para o lado direito R (1) e esquerdo L (1) é de 7 mm. Pode ajustar as quantidades de tensão da linha alterando as alturas para a [direita] (3) e [esquerda] (4).

* As alturas padrão do limitador direito (3) e esquerdo (4) são quando as estão alinhadas com o pino de tensão (5).

Método de ajuste

A quantidade de tensão de linha para uma mola de absorção de linha diminui quando a altura o limitador é aumentado.



- **Altura do limitador da mola da linha [direita] (3) [para linha direita]**

1. Solte o parafuso (6) e, em seguida, deslize o limitador da mola da linha [direita] (3) e ajuste a altura do estica-fio
2. Aperte o parafuso (6)

Altura do limitador da mola da linha [esquerda] (4) [para linha esquerda]

1. Solte o parafuso (7) e, em seguida, deslize do limitador da mola da linha [esquerda] (4) para ajustar a altura do estica-fio
2. Aperte o parafuso (7)

NOTA

Se estiver usando uma máquina de costura com corte de linha, o comprimento da linha superior pode se tornar mais curto devido a torção da linha.

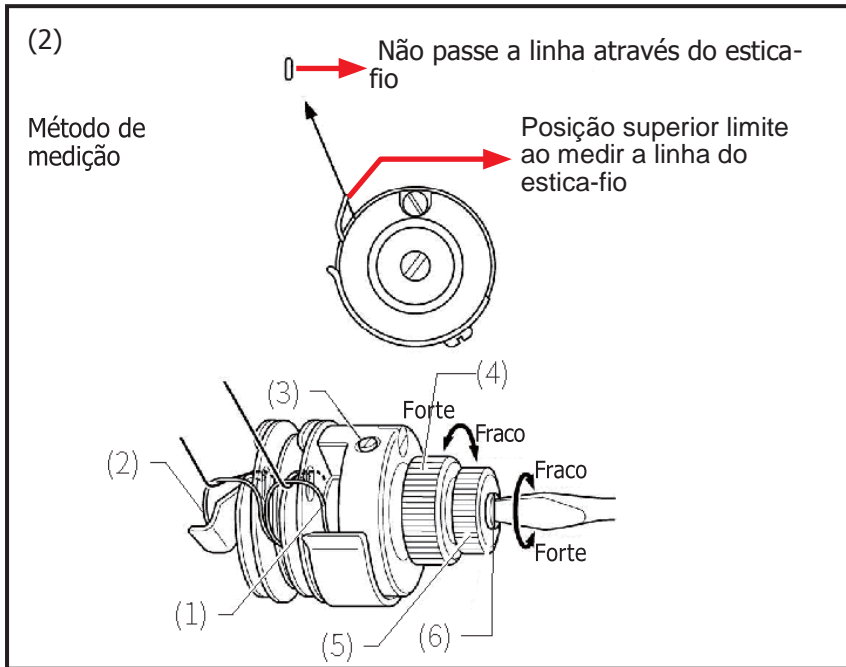
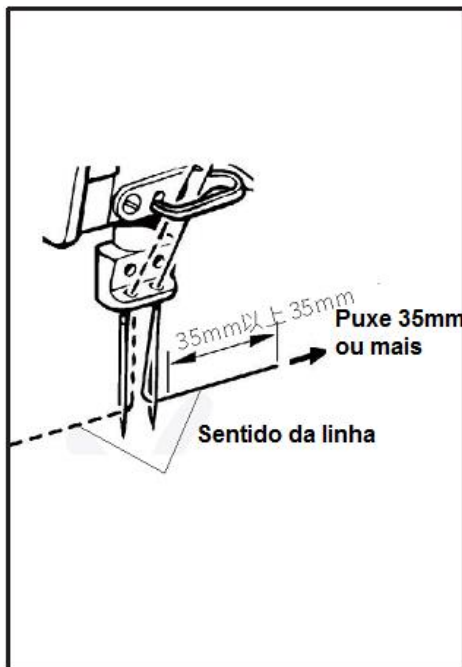
É normal se o comprimento da linha superior for de 35 mm quando a linha é puxada em relação a cava da agulha. Caso o comprimento da linha seja inferior a este, reduza a tensão da linha.

- **Tensão da linha através da mola do estica-fio**

As tensões padrão para as molas das linhas R(1) e L(2) dependem das especificações da máquina de costura. Para materiais de peso leve e médio 0.34N, já para materiais pesados 0.70N

Método de ajuste

1. Solte o parafuso ajustado (3) e gire o tensor de ajuste (4) para ajustar a tensão
2. Aperte o parafuso do conjunto (3) para ajustar a mola R (1) direita (Para a linha direita).
3. Para ajustar a mola L (1) esquerda. (Para a linha esquerda).
1. Solte o tensor para ajustar a tensão (5)
2. Use uma pequena chave de fenda para girar o pino de tensão (6) para ajustar a tensão
3. Aperte o tensor (5)



Abertura entre a lançadeira rotativa e o chapa da agulha

A abertura (A) entre a lançadeira rotativa (1) e a chapa da agulha (2) é de 1,4-1,7 mm.

- Verifique a distância (A) sempre que peças como a lançadeira rotativa (1) e a chapa da agulha (2) que afetam a abertura (A) forem substituídas.
- Para ajustar a distância (A), substitua a arruela axial (4) que está entre a lançadeira rotativa (1) e a base da lançadeira rotativa (3).
- Três tipos de arruela axial (4) estão disponíveis. Meça a espessura da arruela axial (4) que está sendo usado atualmente e substitua-o por uma arruela axial (4) da largura apropriada.

Código de	Espessura
124090901	0,8 milímetros
124090901-1	1,0 milímetros
124090901-2	1,2 milímetros
124090901-3	1,4 milímetros

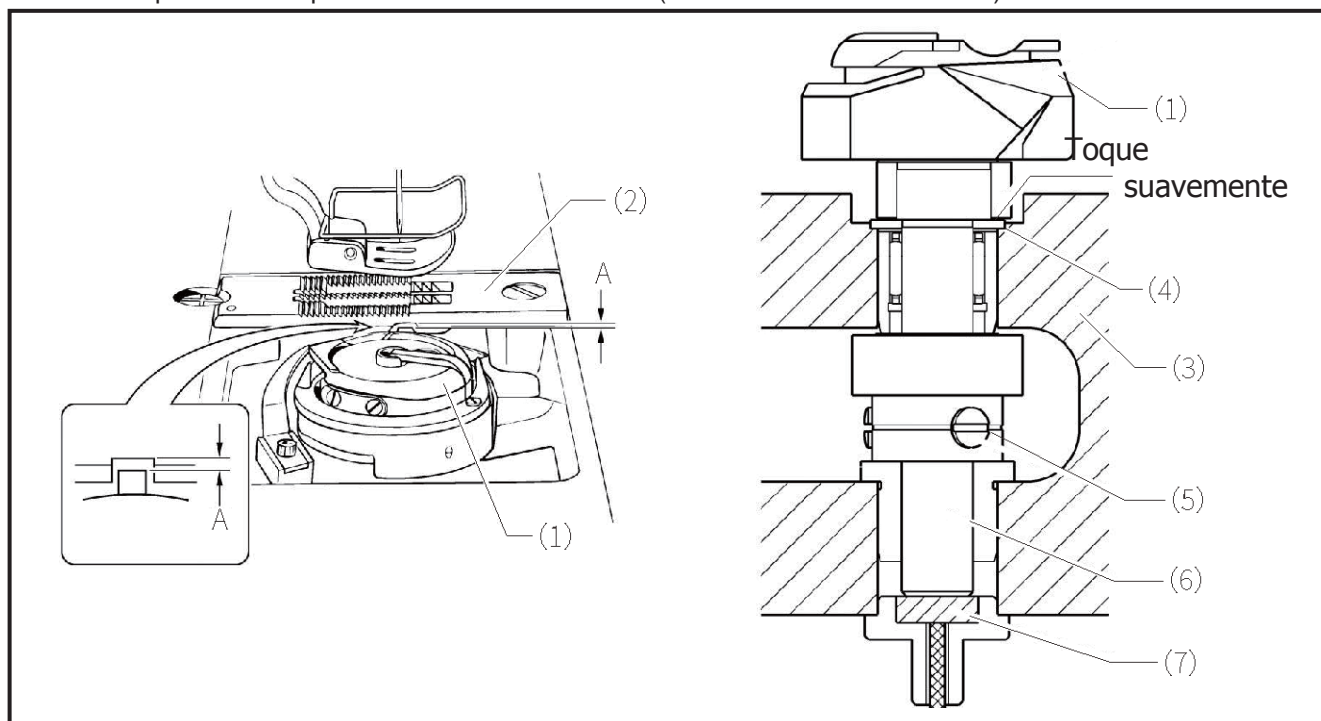
- Ao substituir a lançadeira rotativa (1), solte os três parafusos do conjunto (5). Tenha cuidado para não perder a arruela axial (4) neste momento.

NOTA

Há uma peça de feltro (7) para lubrificação na base do eixo da lançadeira rotativa (6). Pressione suavemente a lançadeira rotativa (1) ao apertar os parafusos do conjunto (5) de modo a que a lançadeira rotativa (1) não se levante.

Se a folga for muito grande

- A lançadeira rotativa interna pode sair da chapa da agulha (2) se a folga for muito pequena pode ocorrer um aperto fraco da linha
- Erros de corte de linha inferior podem ocorrer (modelos com corte de linha)
- A linha superior direita pode ser cortada muito curta (modelos com corte de linha)



Abertura entre a lançadeira rotativa e o prendedor de capsula

1. Solte o parafuso do conjunto (3) e mova o prendedor de capsula (1) para a esquerda ou direita de ajustar de modo que a folga entre a lançadeira rotativa (2) e o prendedor de capsula (1) seja de 0,1-0,3 mm quando o prendedor de capsula (1) é puxado, pois ele irá se mover na direção da seta.
2. Aperte o parafuso do conjunto (3).

NOTA

Se a abertura for muito grande

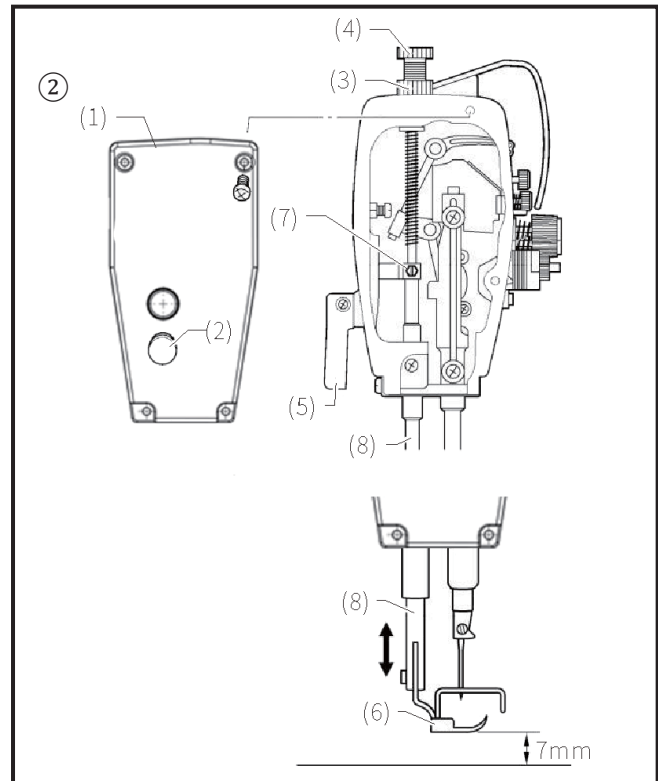
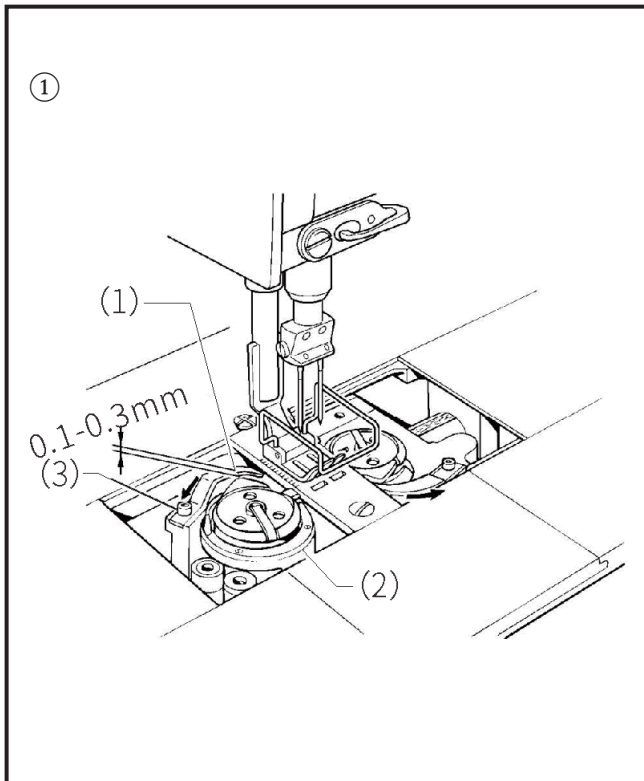
- Erros de corte de da linha superior podem ocorrer (modelos com corte de linha)
- A linha superior direita pode ser cortada muito curta (modelos com corte de linha)

Se a folga for muito pequena

- A lançadeira rotativa pode ser danificada
- O prendedor de capsula (1) pode ficar danificado

Altura do calcador

1. Remova a tampa traseira (1) e remova a tampa de borracha (2)
2. Solte a porca (3) e solte o parafuso de ajuste do calcador (4)
3. Use a alavanca de elevação (5) para levantar o calcador (6)
4. Solte o parafuso (7) e mova a barra do calcador (8) para cima ou para baixo para ajustar de modo que o calcador (6) fique aproximadamente 7 mm acima do topo da placa da agulha
- ※ Não gire a barra do calcador (8) neste momento
5. Aperte o parafuso (7)
6. Gire o parafuso de ajuste do calcador (4) para ajustar a pressão do calcador e, em seguida, aperte a porca (3)
7. Insira o tampão de borracha (2) no orifício do tampão de borracha da tampa frontal (1).



Sincronizando a Agulha e lançadeira

1. Ajuste a distância da agulha para 0
2. Gire a polia de forma manual no sentido anti-horário para que a barra da agulha suba até que a barra da agulha (4) a linha da base (2) esteja alinhada com a extremidade inferior do suporte da barra da agulha (3)
3. Nesta condição, a polia é fixada de modo que a barra da agulha (4) não possa ser movida
Neste ponto, a barra da agulha sobe para a posição padrão

NOTA

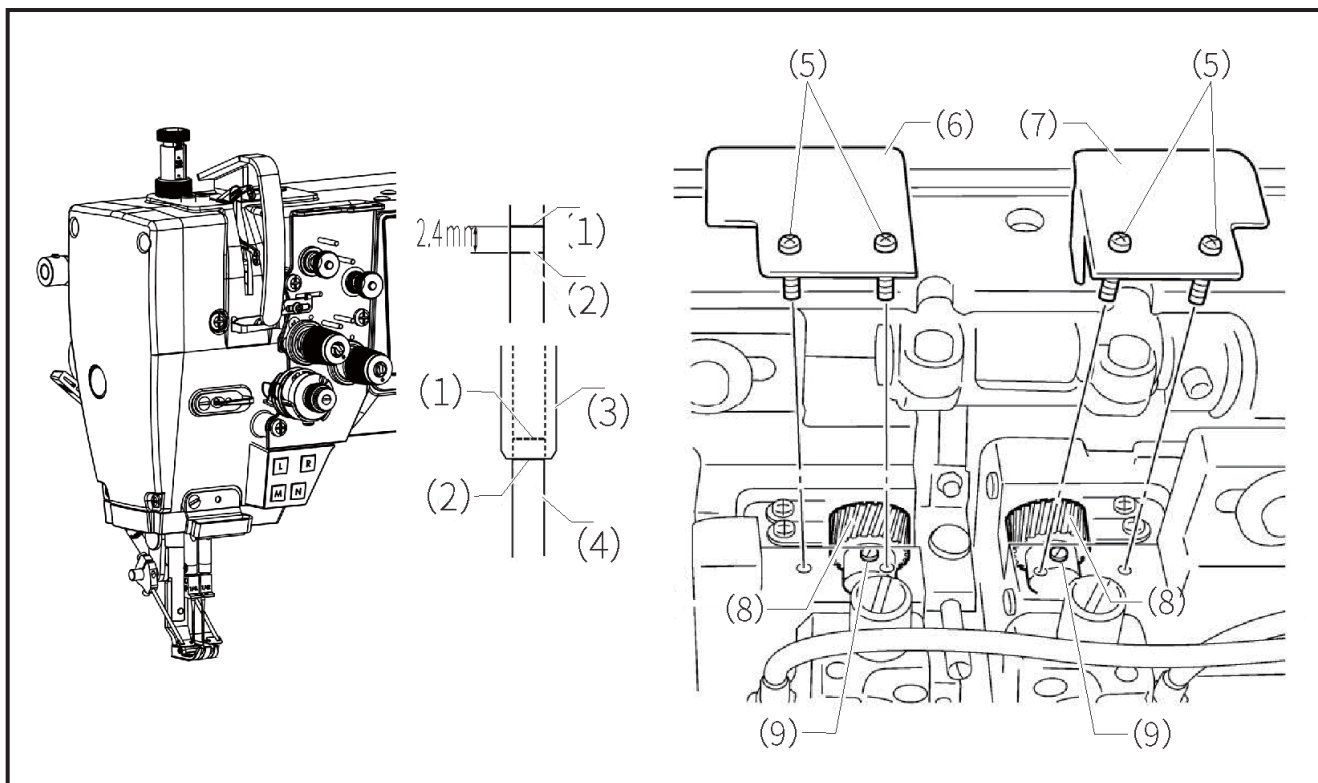
O levantamento excessivo da barra de agulha pode causar os seguintes problemas

- A linha à direita está mal apertada
- Haverá pontos à esquerda e à direita, pulando pontos e quebra de linha
- Erros de corte da linha superior podem ocorrer ou linha superior pode ser cortada muito curta.

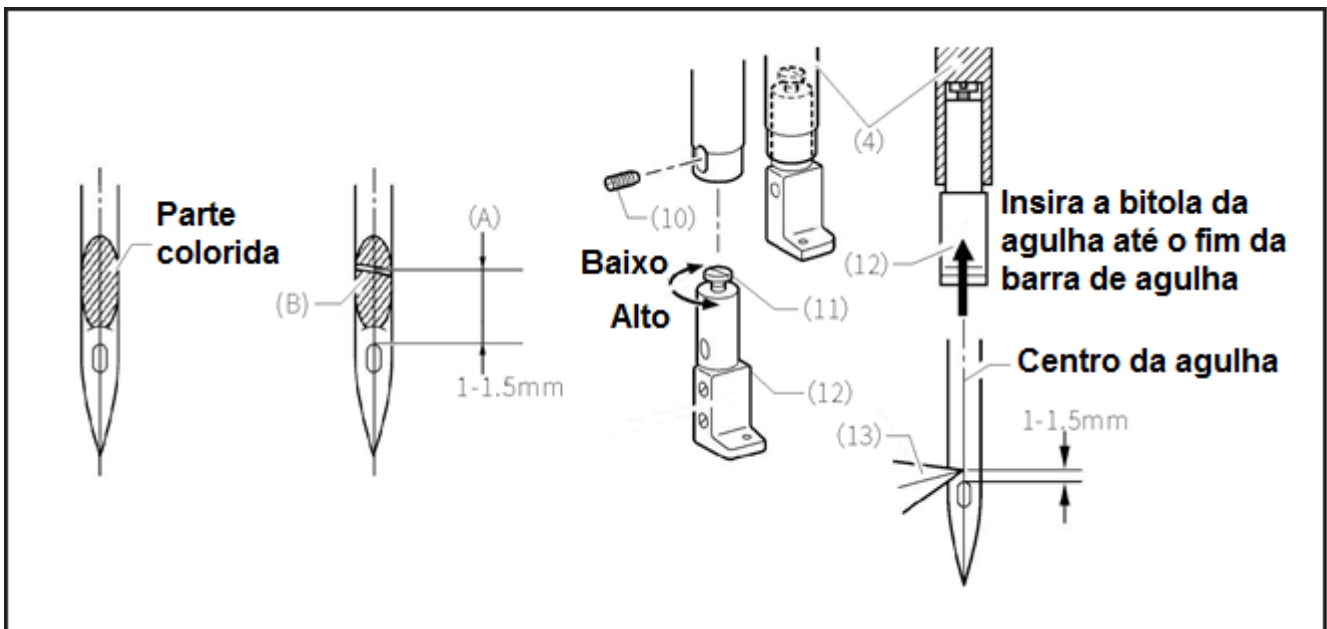
Se a quantidade de elevação da barra de agulha for muito pequena

- Pular pontos e quebras de linhas
- O comprimento superior da linha direita será muito curto

4. Solte o parafuso (5) e, em seguida, remova a tampa da base da lançadeira rotativa FL (6) e FR (7)
5. Solte os parafusos do conjunto (9) [três cada um à esquerda e à direita]
6. Gire a lançadeira rotativa manualmente para alinhar a ponta da lançadeira (13) com o centro da agulha
7. Aperte os parafusos do conjunto (9) sequencialmente



8. Use uma caneta marcador à base de óleo para colorir a cava da agulha.
9. Com a agulha levantada, gire a polia da máquina para a frente enquanto empurra a agulha contra a ponta da lançadeira rotativa (13) com o seu dedo para fazer a da ponta da lançadeira rotativa (13) centralizar com a cava da agulha
10. Cheque se a distância da intersecção entre a marca da ponta da lançadeira rotativa e a linha central da agulha até à extremidade superior do orifício da agulha é de 1-1,5 mm.
11. Se a distância não for de 1-1,5 mm, solte o parafuso de ajuste (10) e, em seguida, puxe a bitola da agulha (12) para baixo para removê-lo. Gire o parafuso (11) para ajustar de modo que a distância da borda superior do orifício da agulha até a ponta a lançadeira rotativa (4) seja de 1-1,5 mm. Após a conclusão do ajuste, insira a braçadeira da barra da agulha no orifício da barra da agulha (4) até onde ela irá, e verifique se a distância é de 1-1,5 mm. Prenda-a apertando o parafuso do conjunto (10)



(1) Método de instalação do impelente

1. Instale o impelente (1) com os parafusos (3) no conjunto da barra de alimentação (2).
2. Aperte o parafuso de fixação (4) do conjunto do suporte do impelente de modo a que a sua extremidade dianteira esteja em contato com a parte inferior do impelente (1).
3. Aperte a porca (5), o parafuso de fixação (4). O parafuso de ajuste (2) não é usado para instalar o impelente com um ângulo em relação ao conjunto do suporte.

(2) Posição do impelente

Ajuste de posição para a frente e para trás

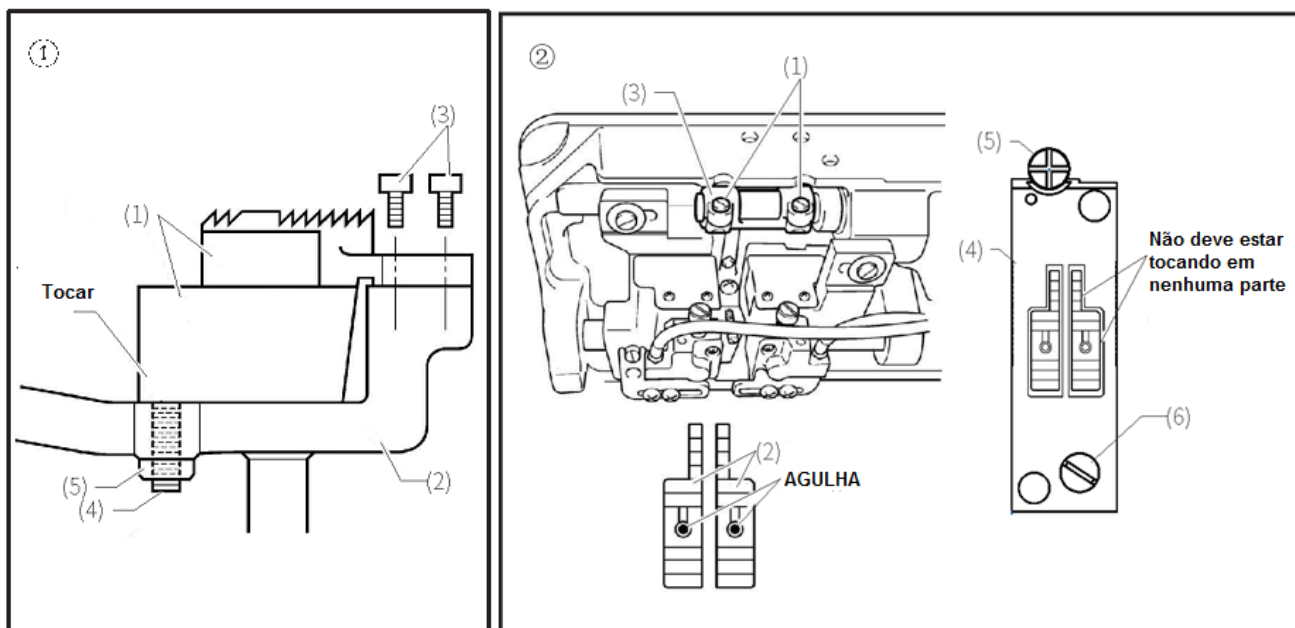
Realize este ajuste se a agulha e o orifício da agulha no impelente não estiverem posicionados corretamente, mesmo que a folga entre a barra da agulha e a barra do calcador (13,3-13,7 mm) esteja correta.

1. Solte os dois parafusos (1)
2. Gire o braço da base do balancim do impelente (3) para ajustar de modo a que a agulha caia no meio do orifício da agulha no impelente (2)
3. Aperte o parafuso (1)
※Não aperte demais o parafuso (1), caso contrário danificará o braço da base do balancim do impelente (3)

Ajuste das posições esquerda e direita

Use parafusos (5) e (6) para fixar a chapa da agulha (4) na placa inferior e ajuste as posições esquerda e direita dos dentes de alimentação com base na posição da chapa da agulha. Neste momento, de modo que cada lado do impelente não tenha contato com a chapa da agulha.

Quando a chapa da agulha estiver em contato com os dentes do impelente, solte o parafuso (1) e mova o braço horizontal do impelente (3) para a esquerda ou direita para ajustar.



※ A altura do impelente

Gire a polia manual para elevar o impelente (1) para a posição mais alta e ajuste essa posição de modo que o impelente (1) esteja acima da chapa da agulha (2) em 0,9-1,1 milímetros

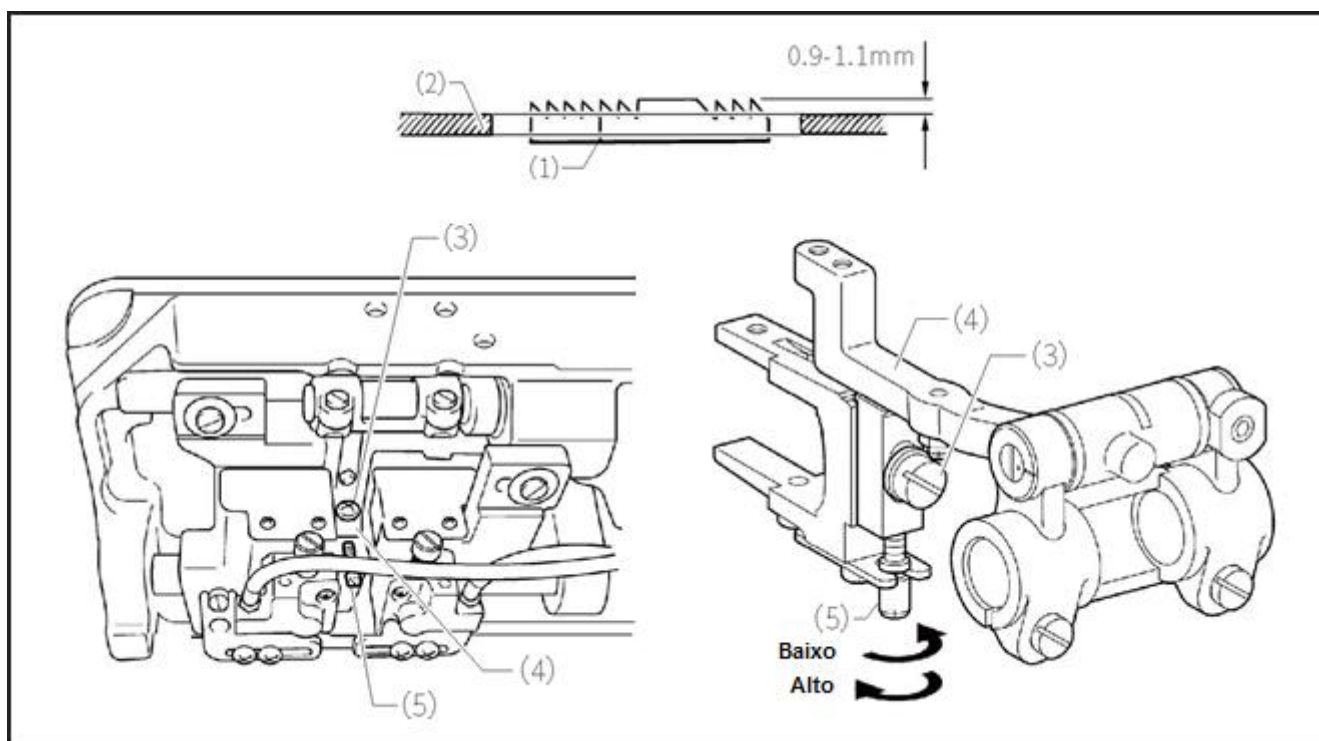
1. Incline o cabeçote da máquina de costura
2. Solte o parafuso (3) um pouco para que a barra do impelente (4) possa deslizar
3. Gire o parafuso de ajuste de altura (5) para ajustar os a altura depois o impelente (1)
4. Aperte o parafuso (3).
5. Reconfirme a altura do impelente (1).

※ Se o impelente estiver muito alto

- Os dentes tocarão a chapa da agulha
- O comprimento do ponto será maior do que o mostrado no comprimento do ponto
- Ao utilizar fios grossos, o fio poderá ficar não apertado
- É difícil obter o comprimento do ponto uniforme no pano nas costuras para a frente e para trás (retrocesso).
- Erros de corte de linha inferior podem ocorrer.

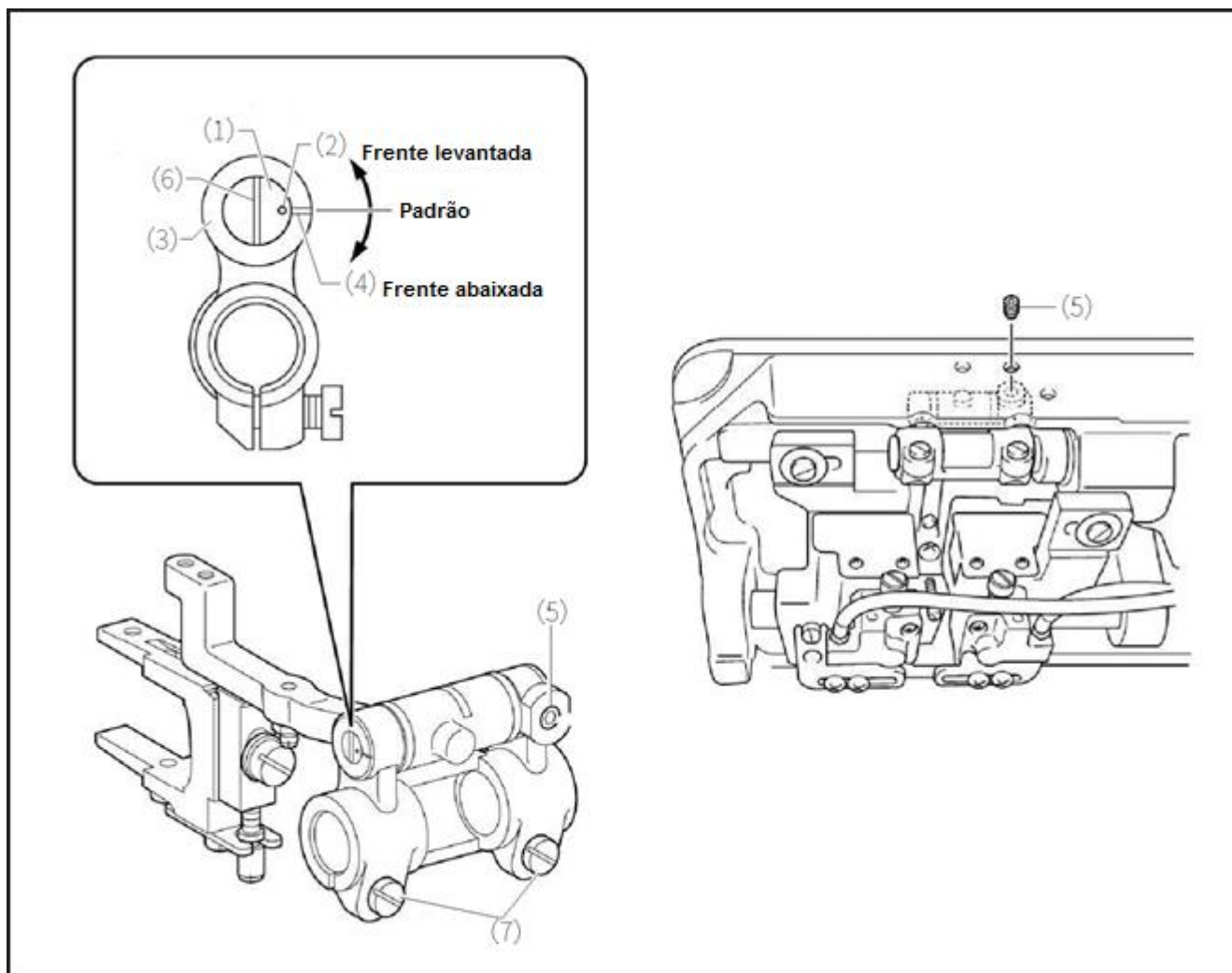
※ Se o parto impelente for muito baixo

- O comprimento do ponto será menor do que o mostrado no comprimento do ponto
- É difícil obter o comprimento do ponto uniforme no pano nas costuras para a frente e para trás (retrocesso).
- O impelente pode para tocar a faca
- Pode ocorrer grandes diferenças no comprimento do ponto entre costuras de baixa velocidade e alta velocidade.



Ângulo do impelente

1. O ângulo padrão para o impelente é quando a marca (2) no eixo da barra de alimentação (1) está alinhada com a linha de referência (4) no braço da base do balancim do impelente (3).
2. Solte o parafuso do conjunto (5).
3. Insira uma chave de fenda na fenda (6) no eixo da barra do impelente (1) e gire-a para fazer o ajuste.
4. Aperte o parafuso do conjunto (5).
5. Quando o ângulo do impelente é ajustado, a posição para a frente do impelente mudará. Solte os dois parafusos (7) e ajuste a posição para a frente e para trás do impelente de acordo com a agulha. Além disso, quando o ângulo do impelente é ajustado, a altura do impelente também mudará, portanto, reajuste a altura do impelente.

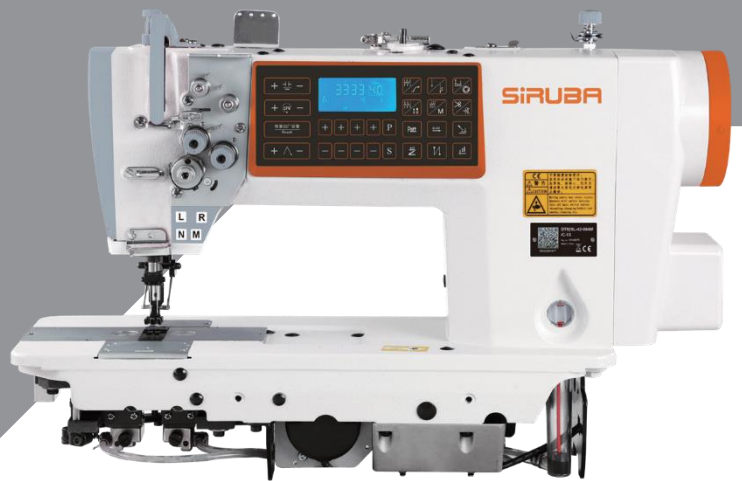


POLÍTICA DE SERVIÇO DE PEÇAS

Para garantir a qualidade e a segurança das máquinas, todos os componentes SIRUBA são inspecionados e testados com a mais alta qualidade. Qualquer substituição e reparo com peças SIRUBA não genuínas pode resultar não apenas em perda de cobertura de garantia, mas também em danos acidentais aos operadores e à propriedade.

Em alguns casos, problemas como dificuldade em obter peças podem nos impedir de reparar ou substituir itens defeituosos, mesmo que o período de serviço ainda não tenha terminado. Pedimos um entendimento sobre este assunto

A fim de fornecer continuamente aos clientes máquinas e serviços de alta qualidade, não garantimos o fornecimento de peças para modelos que foram descontinuados após 5 anos de descontinuação da produção.



高林股份有限公司
KAULIN MFG. CO., LTD.

Devido à melhoria e atualização dos produtos, o produto e a aparência dos desenhos das peças contidas neste manual de instruções deste produto são modificados sem aviso prévio.
DML-13P01. AGO.2022